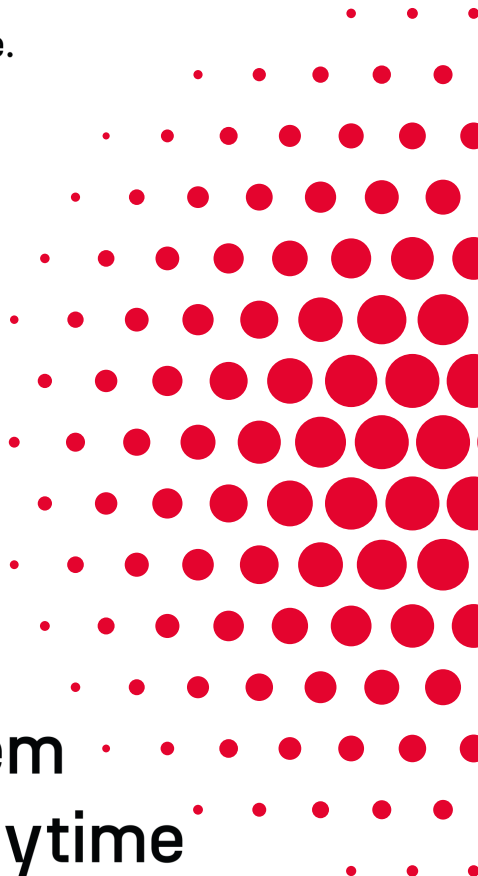


Smarte Energie. Für Alle.

**environ  
connected**

**e.**

**Manage your  
heating system  
anywhere, anytime**



# DE

## ACHTUNG

Bevor Sie mit der Installation Ihres WLAN-Moduls fortfahren, müssen Sie es mit der App Ihrer Wahl koppeln lassen.

Bitte kontaktieren Sie den Kundenservice unter der Nummer +49 7705 9769690.

# EN

## ATTENTION

Before you proceed with the installation of your WLAN module, you must pair it with the app of your choice.

Please contact customer service at +49 7705 9769690.

# IT

## ATTENZIONE:

Prima di procedere con l'installazione del tuo modulo WLAN, fallo associare all'App da te scelta. Contatta il servizio clienti +49 7705 9769690.

# ES

## PRECAUCIÓN

Antes de instalar el módulo WLAN, hay que combinarlo con la aplicación elegida.

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en el número +49 7705 9769690.

# FR

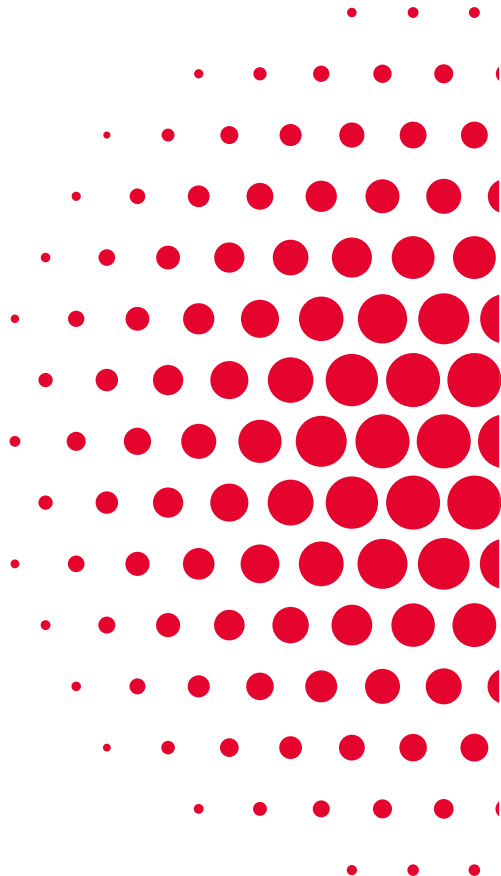
## ATTENTION

Avant d'installer le module WLAN, il faut le combiner avec l'application choisie. Veuillez contacter le service clientèle au +49 7705 9769690.



- DE** Montageanleitung
- EN** Installation instruction
- IT** Istruzioni per l'installazione
- ES** Instrucciones para la instalazion
- FR** Instruction d'installation

Deutsch

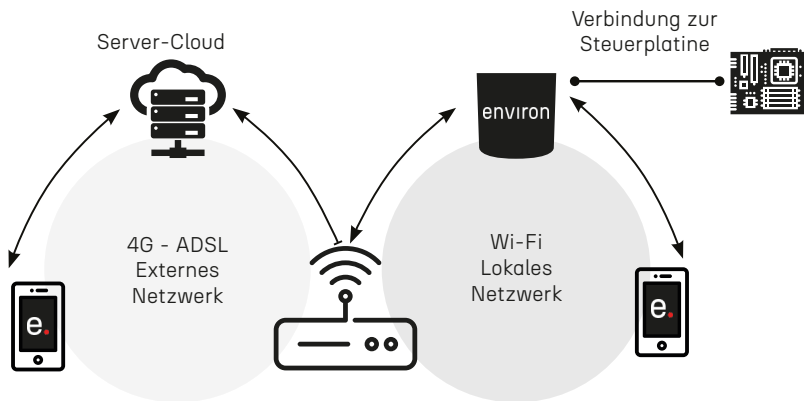


Systemstruktur	2
Lokale Verbindung und entfernte Verbindung	3
Mechanische Spezifikationen	4
Tasten und LED	5
Installation	6
Neue EnvironConnected-Modul-Konfiguration	7
Verbindung zu einem bereits konfigurierten EnvironConnected-Modul	10
Startseite	11
Einstellung EnvironConnected	14
EnvironConnected Verwaltung	15
Chrono- und EnvironConnected-Funktion	16
Diagrammansicht	21
Informationsseite	22
Menüseite	23

# Systemstruktur

## Die Struktur besteht aus drei Makrosystemen:

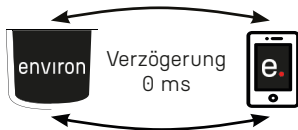
- EnvironConnected-Modul: Hardwaregerät, das die EnvironConnected-Steuerplatine mit dem lokalen WLAN-Router verbindet.
- Server-Cloud: Webserver-Infrastruktur, die die Datenspeicherung ermöglicht und als zentraler Knotenpunkt für die Fernkommunikation dient.
- EnvironConnected: Mobile Anwendung, kostenlos verfügbar im Google Play Store und App Store, die es dem Benutzer ermöglicht, mit dem Heizsystem zu interagieren.



# Lokale Verbindung und entfernte Verbindung

## Lokale Verbindung

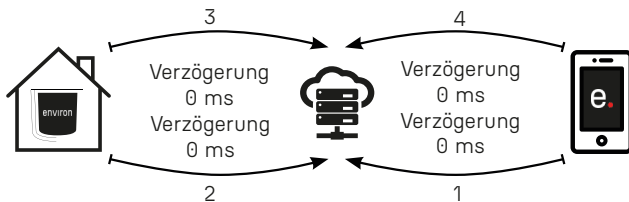
Die Verbindung zwischen dem EnvironConnected-Modul und der App erfolgt über das Heim-WLAN-Netzwerk, jedoch nur, wenn beide mit demselben WLAN-Netzwerk verbunden sind.




## Entfernte Verbindung

Von einer entfernten Verbindung spricht man, wenn der Benutzer die App nutzt, während er sich nicht zu Hause befindet. In diesem Fall nutzt die App die mobile Datenverbindung des Smartphones, und der Cloud-Server ermöglicht die Signaltriangulation, um das EnvironConnected-Modul aus der Ferne zu steuern.

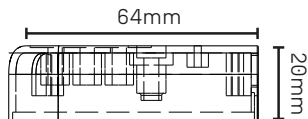
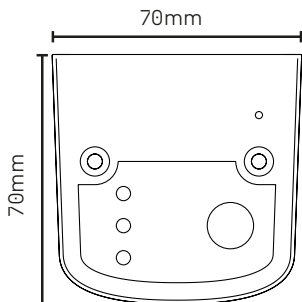
Die Verbindungszeiten können je nach Datenverkehr im Netzwerk, Verbindungsbedingungen und Serverauslastung variieren. Im schlimmsten Fall kann die Verbindung eine Verzögerung von bis zu 5 Minuten aufweisen



 Die entfernte Verbindung kann nur genutzt werden, wenn der Benutzer sich zuvor im Cloud-Server registriert hat. Siehe den Abschnitt: „Neue EnvironConnected-Modul-Konfiguration“ auf Seite .

# Mechanische Spezifikationen

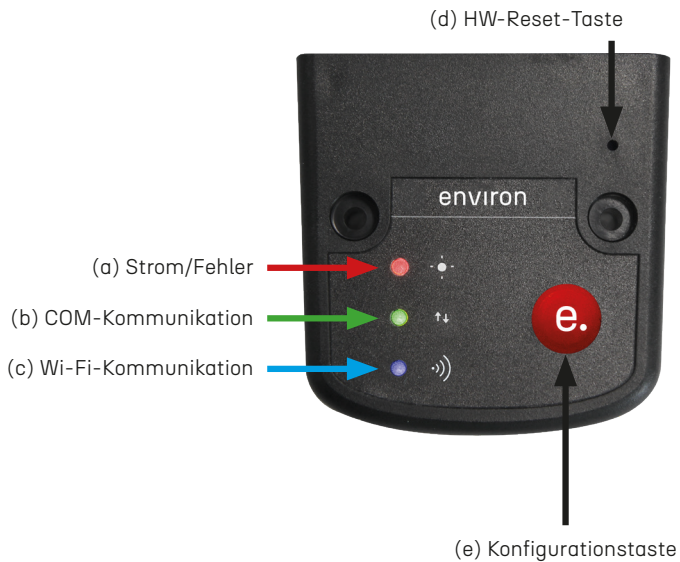
Kommunikationsports	RS232 RS485
Stromversorgung	5V
Gehäuse	Gehäuse aus ABS
Temperaturbereich	-20° ÷ 60°
Befestigung	Selbstschneidende Schrauben 3,5 mm



EnvironConnected garantiert die einwandfreie Funktion des Geräts mit den mitgelieferten Kabeln.



# Tasten und LED




# Installation

- Schließen Sie das EnvironConnected-Modul an die Stromversorgung an: Die LED (a) muss leuchten und darf nicht blinken.
- Verbinden Sie das EnvironConnected-Modul mit der Environ-Steuerplatine mithilfe des im Kit enthaltenen Kabels: Die LED (b) muss leuchten und darf nicht blinken. Falls sie blinkt, kann ein Kommunikationsproblem mit der Steuerplatine vorliegen. Stellen Sie sicher, dass das Heizsystem an die Netzstromversorgung angeschlossen ist.
- Wi-Fi-Kommunikation: Wenn die LED (c) dauerhaft leuchtet, wurde die Verbindung mit der EnvironConnected-App erfolgreich hergestellt und das Gerät kommuniziert korrekt.
- Hardware-Reset-Taste (d): Drücken Sie diese Taste im Falle einer anhaltenden Fehlfunktion des Produkts.

Strom	blinkend	Fehler
	dauerhaft leuchtend	OK
COM	blinkend	Keine Kommunikation mit der Steuerplatine
	dauerhaft leuchtend	Kommunikation vorhanden
Wi-Fi	blinkend	Wi-Fi ist nicht konfiguriert
	dauerhaft leuchtend	Wi-Fi verbunden
Strom/Wi-Fi	blinkend	Konfigurationsphase



Wenn das Gerät während des normalen Betriebs offline ist, drücken Sie die Taste  für 3 Sekunden.

Während der Konfiguration und des Betriebs kann die LED von dauerhaft leuchtend auf blinkend wechseln.

# Neue EnvironConnected-Modul-Konfiguration

Es wird empfohlen, Ihr Smartphone vor Beginn des Verfahrens mit dem Heim-WLAN zu verbinden. Zu Beginn muss eine Sprache ausgewählt werden.

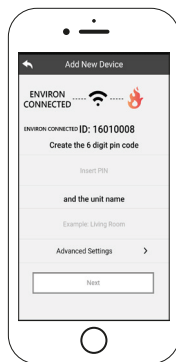
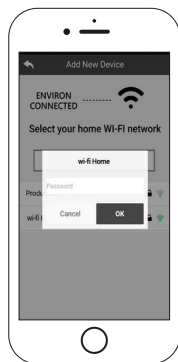
Die Konfigurationsprozedur wird im Folgenden erklärt:


- Erstellen Sie ein Konto mit einer gültigen E-Mail-Adresse und einem Passwort Ihrer Wahl.
- Wählen Sie zwischen „Gerät hinzufügen“ und „Gerät finden“. Wenn das EnvironConnected-Modul zum ersten Mal eingeschaltet wird, muss „Gerät hinzufügen“ ausgewählt werden.



# Neue EnvironConnected-Modul-Konfiguration

- Folgen Sie der Anleitung. Das EnvironConnected-Modul erstellt ein temporäres WLAN, mit dem Sie sich über Ihr Smartphone verbinden müssen. Dadurch wird das Modul mit der App und dem zugehörigen Konto verknüpft.
- Sobald die App und das EnvironConnected-Modul verbunden sind, muss das Heim-WLAN ausgewählt werden, mit dem sich das EnvironConnected-Modul verbinden soll.
- Geben Sie einen Namen für das Gerät ein und legen Sie eine PIN Ihrer Wahl fest. Jedes EnvironConnected-Modul hat seinen eigenen Namen und sein eigenes Passwort.



Wenn die Konfigurationsprozedur nicht erfolgreich war, kann das EnvironConnected-Modul durch Drücken der  Taste für 8 Sekunden neu konfiguriert werden.

# Neue EnvironConnected-Modul-Konfiguration

Nach Abschluss der Installationsprozedur des EnvironConnected-Moduls wird empfohlen, die App zu schließen und neu zu starten.

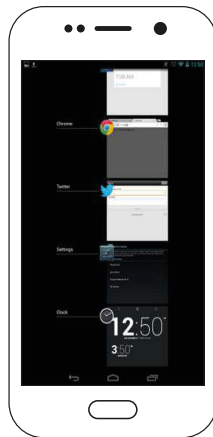
**i** Schließen Sie die App zwischen den geöffneten Fenstern im Hintergrund.

**Auf Apple-Geräten:**

- Drücken Sie zweimal die Home-Taste.
- Wischen Sie die Vorschau der EnvironConnected-App nach oben, um sie zu schließen.

**Auf Android-Geräten:**

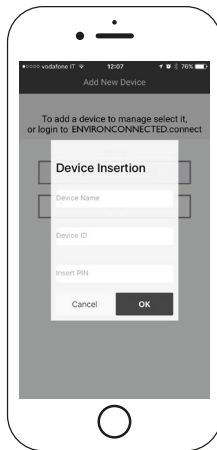
- Drücken Sie die rechte untere Taste für virtuelle Tasten oder die linke untere Taste für Geräte mit physischen Tasten.
- Wischen Sie nach links, um die Vorschau der EnvironConnected-App zu schließen.



## Verbindung zu einem bereits konfigurierten EnvironConnected-Modul

Im Abschnitt „Gerät finden“ ist es möglich, eine Verbindung zum EnvironConnected-Modul herzustellen, indem der PIN-Code eingegeben wird, jedoch nur, wenn das EnvironConnected-Modul mit demselben WLAN wie das Smartphone verbunden ist.

Es ist auch möglich, sich aus der Ferne zu verbinden (mithilfe der mobilen Datenverbindung des Smartphones), indem die Zugangsdaten des bereits konfigurierten EnvironConnected-Moduls eingegeben werden.



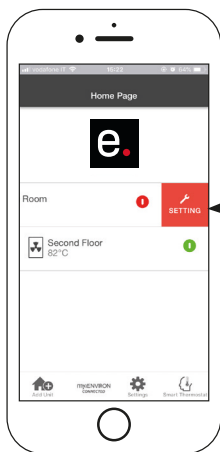
# Startseite

Die Startseite zeigt das EnvironConnected-Modul einschließlich der Temperatur und des Betriebszustands an.

Die mit EnvironConnected verknüpften Geräte erscheinen auf der Startseite mit ihrem Identifikationsnamen.

In folgender Weise:

- 1 Betriebsstatus AUS
- 2 Betriebsstatus GESPERRT
- 3 Betriebsstatus EIN
- 4 Gerät nicht verbunden oder nicht erreichbar
- 5 Aktualisierung erforderlich



Zugriff auf die Einstellungen des verknüpften EnvironConnected-Modul-Geräts.  
„Einstellung EnvironConnected“ auf Seite .

# Startseite




Add Unit

Dieses Menü dient zur Konfiguration eines weiteren EnvironConnected-Modul-Geräts. Siehe Seite 13.

my environ  
connected

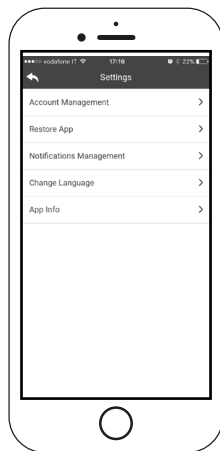
In „Mein EnvironConnected“ werden die Gerätedaten angezeigt, die mit Ihrer App verknüpft sind.

Mit der Taste  ist es möglich, die Daten per E-Mail und über Messaging-Dienste an die EnvironConnected-Anwendungen anderer Benutzer zu senden, um die Verwaltung des Heizsystems zu teilen.



Settings

- **Konto verwalten:** In diesem Menü können Sie ein neues Konto erstellen sowie die Anmeldung und Abmeldung vornehmen.
- **Zurücksetzen:** In diesem Menü können Sie die App auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.
- **Tutorial-Wiedergabe:** In diesem Menü können Sie das App-Tutorial mehrfach abspielen.
- **Mitteilungen verwalten:** In diesem Menü können Sie Benachrichtigungen über den Status des Heizsystems aktivieren.
- **Sprache:** In diesem Menü können Sie Ihre bevorzugte Sprache auswählen.
- **Info:** In diesem Menü werden Ihnen Informationen zur installierten App-Version angezeigt.
- **Anleitung herunterladen:** In diesem Menü können Sie das Benutzerhandbuch der App herunterladen. Drücken Sie dazu auf das Speichersymbol, um das Handbuch im internen Speicher Ihres Smartphones zu sichern.

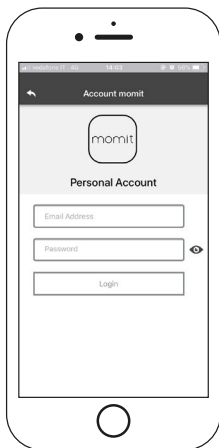
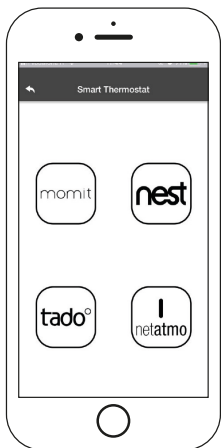




# Startseite



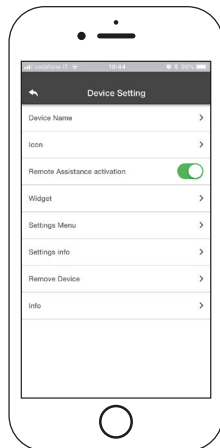
Es ermöglicht die Verbindung mit den folgenden intelligenten Thermostaten, die in Ihrem Zuhause installiert sind, indem Sie die Zugangsdaten der während der Konfiguration registrierten Konten eingeben.



# Einstellung EnvironConnected




Zugriff auf das Einstellungsmenü des ausgewählten EnvironConnected-Moduls:



- **Gerätename:** Sie können den Gerätenamen jederzeit ändern.
- **Gerätesymbol:** Sie können das Symbol, das auf der Startseite angezeigt wird, jederzeit ändern.
- **Fernassistenz:** Sie haben die Möglichkeit, eine technische Fernassistenz in Anspruch zu nehmen.
- **Widget:** Sie können Widgets auswählen, die auf der Hauptbildschirmseite der Gerätesteuerung erscheinen.
- **Menü-Einstellungen:** Hier können Sie das Display der Menüfunktionen anpassen. Manche Funktionen sind möglicherweise nicht verfügbar, abhängig von der Konfiguration des Heizsystems (siehe „Bildschirmseite Information“ auf Seite 23).
- **Info-Einstellungen:** Hier können Sie die Symbolgrößen des Info-Menüs auf dem Display personalisieren (siehe „Bildschirmseite Information“ auf Seite 22).
- **Gerät entfernen:** Hier können Sie das aktuell ausgewählte Gerät entfernen.
- **Wetter-Einstellungen:** Sie können das Widget, das das lokale Wetter anzeigt, manuell ändern. Geben Sie dazu die Breiten- und Längengrade ein oder nutzen Sie das GPS Ihres Smartphones.
- **Info:** Hier werden technische Informationen über den Produktcode der Steuereinheit und die Firmware-Version des Moduls angezeigt.
- **WLAN-Info:** Hier werden Informationen über das Netzwerk angezeigt, mit dem das EnvironConnected-Modul verbunden ist.

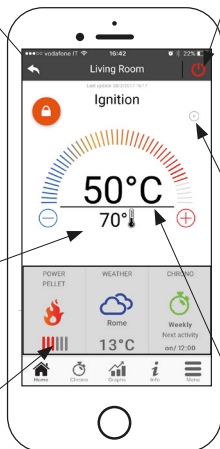



# EnvironConnected Verwaltung


Betriebsstatus:  
Betriebsstatus und  
eventuelle Fehler  
werden angezeigt.


Hauptthermostat:  
Thermostatwerte des  
Heizsystems werden hier  
angezeigt. Halten Sie die  
Taste  gedrückt,  
um das Thermostat  
einzustellen.  
Die Temperatur ändern Sie  
mittels der  
Tastenkombination  und  
 oder mittels dem  
Finger über die Farbleiste  
streichen.

Widget:  
Widgets zeigen Informationen über den  
Heizbetrieb an. Über das Menü () können  
Sie festlegen, welche Widgets Sie auf Ihrer  
Homepage sehen möchten .




 System ON:  
Drücken Sie auf dieses  
Symbol, um das  
ENVIRONCONNECTEDModule  
auszuschalten.

 System OFF:  
Drücken Sie auf dieses  
Symbol, um das  
ENVIRONCONNECTEDModule  
anzuschalten.

Synchronisation:  
 Blinkt dieses Symbol,  
findet gerade ein  
Informationsaustausch  
zwischen der APP und dem  
ENVIRONCONNECTEDModule  
statt. Nach der  
Synchronisation werden die  
dadurch vorgenommenen  
Änderungen angezeigt.

Main Temperature

# Chrono- und EnvironConnected-Funktion

Über das Chrono-Menü können Sie die Verwaltungsfunktion des Heizsystems in zwei unterschiedlichen Modi einstellen. Über dieses Symbol  können Sie die gewünschten Funktionsänderungen vornehmen.

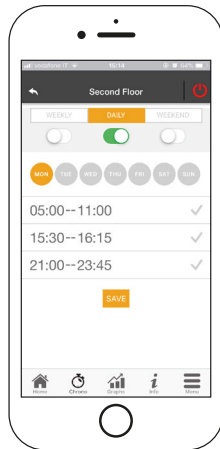


Im Chrono Modus können Sie 3 verschiedene Zeitfenster zum Ein- und Ausschalten des Heizsystems einstellen.

Sie können zwischen 3 Programmarten wählen:

- Wöchentlich: Einstellung von Montag bis Sonntag
- Täglich: Einstellung für jeden einzelnen Tag
- Wochenende: Einstellung für das Wochenende (Samstag und Sonntag) oder für unter der Woche (von Montag bis Freitag)

Drücken Sie nach jeder vorgenommenen Änderung in der Chrono-Funktion auf die Sichern-Taste, die sich am unteren Bildschirmrand befindet. Um ein Zeitfenster zurückzusetzen, streichen Sie auf dem entsprechenden Zeitfenster nach rechts und drücken Sie auf das Korb-Symbol.



# Chrono- und EnvironConnected-Funktion

Mit der Funktion ENVIRON CONNECTED können Sie, mit Hilfe des Assistenten, das Heizen in Ihrem Zuhause einfach und bequem verwalten, indem Sie Zeiten und Temperaturwerte an Ihrem täglichen Bedarf anpassen können. Während der assistentengestützten Verwaltung, werden Ihnen ein paar Fragen zu Ihrer täglichen Routine gestellt. Durch diese erstellt der ENVIRON CONNECTED den wöchentlichen Zeitplan.

Sie können beim Thermostat zwischen drei Optionen wählen:

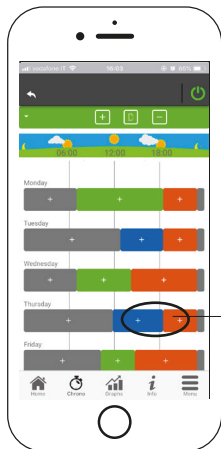


Mit dem ENVIRON CONNECTED können Sie die Zeitfenster auch über den Hauptbildschirm

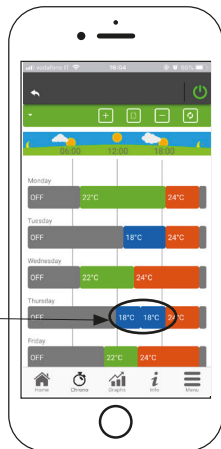


# Chrono- und EnvironConnected-Funktion


1. ENVIRON CONNECTED Programm verwalten: Im Dropdown-Menü, das sich am oberen Bildschirmrand befindet, sehen Sie die Programme, die Sie erstellt haben. Wählen Sie die Wolke aus, um das entsprechende Programm zu aktivieren. Gehen Sie auf das Symbol (🔧), um die Thermostate von jedem Zeitfenster zu ändern.
2. Zeitfenster hinzufügen: Über das Symbol (+) können Sie ein Zeitfenster spalten (siehe Abbildung): by the images:

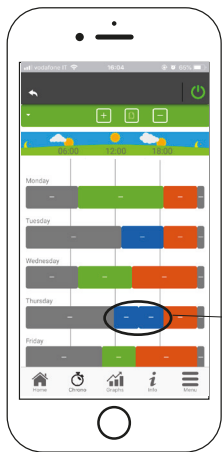


Über das „+“-Symbol können Sie ein Zeitfenster in zwei teilen. Dabei werden die Einstellungen des ersten Zeitfensters im zweiten übernommen.

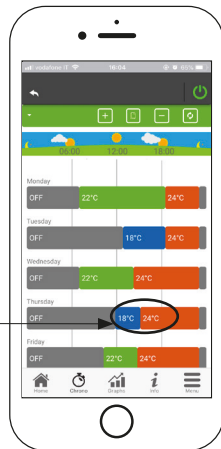



# Chrono- und EnvironConnected-Funktion

Zeitfenster löschen: Über die Taste  können Sie Zeitfenster löschen (siehe Abbildung).




Um das gewünschte Zeitfenster zu löschen, drücken Sie auf das “-“ Symbol.



Updates aktualisieren: Über die Taste  synchronisieren Sie den ENVIRON CONNECTED mit dem Gerät. Drücken Sie diese Taste immer, wenn eine Änderung vorgenommen wurde.

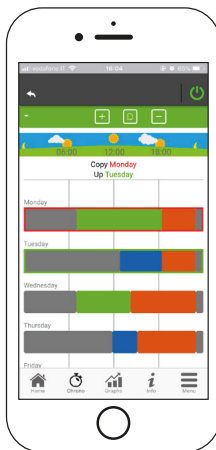
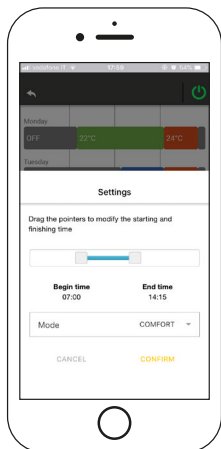
# Chrono- und EnvironConnected-Funktion

## Copy Time Slot:

Using the button , you can copy time slots from one day to another. Then, press the confirmation button located at the bottom of the screen.

## Modify Time Slot:

Select a time slot to manage it (see illustration).

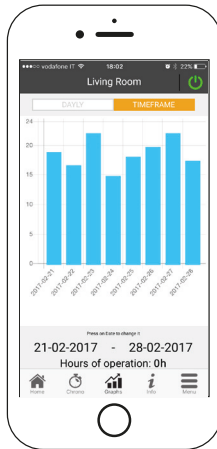
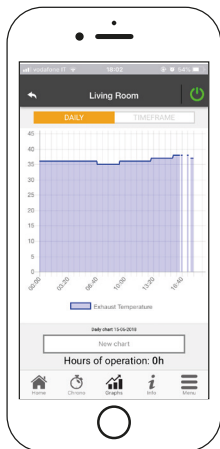




# Diagrammansicht

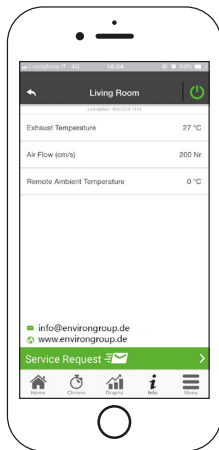
Auf dieser Seite sehen Sie die Grafiken, in denen die Werte vom ENVIRONCONNECTED Module aufgezeichnet werden. Zwei verschiedene Grafiken sind verfügbar:

1. **Täglich:** Die angezeigten Werte werden über den Tagesverlauf des Heizsystems angezeigt. Sie können in der Grafik ein Zeitfenster von 0:00/12:00 oder von 12:00/0:00 anzeigen lassen. Außerdem können Sie den Status des Heizsystems (Aus, Normal, Blockierung etc.) anzeigen lassen. Die aufgezeichneten Werte werden für eine Woche lang gespeichert.
2. **Periodisch:** Hier sehen Sie die grafische Darstellung der Betriebsstunden pro Woche. Die aufgezeichneten Werte werden für ein Jahr lang gespeichert.



# Informationsseite

Auf dieser Seite werden Ihnen alle aufgezeichneten Werte der Steuereinheit angezeigt. Die anzuzeigenden Werte können Sie über das Einstellungsmenü des ENVIRONCONNECTEDModules einstellen (siehe ENVIRON CONNECTED EINSTELLEN“ auf Seite 14 ).

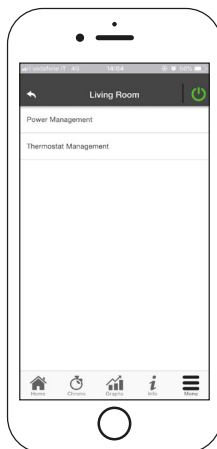


Sie können außerdem die Referenzdaten des Dienstleistungsanbieters einsehen und eventuelle Serviceanfragen per E-Mail senden. Falls die App für Sie speziell angepasst wurde, können Sie auch die Identifikationsdaten eingeben.

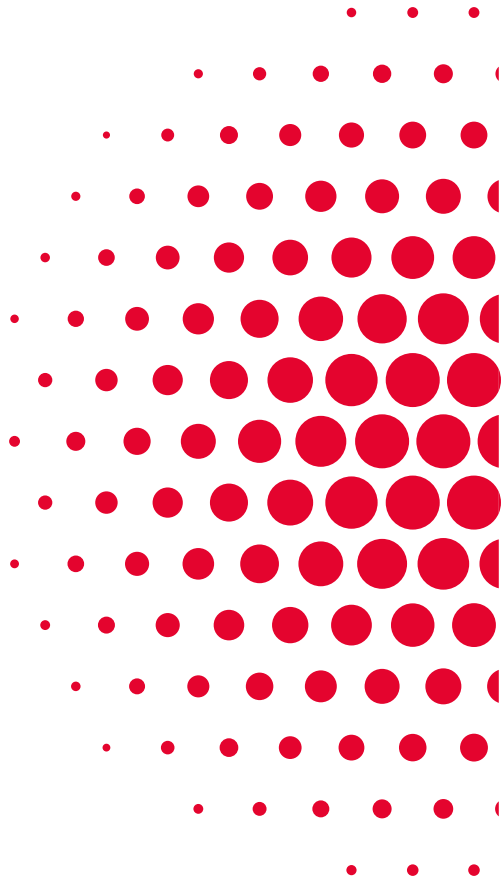
# Menüseite

Über die Menüseite haben Sie Zugriff auf:

- Leistung verwalten: In diesem Menü können Sie Änderungen an der Verbrennungsleistung und/oder der Heizleistung vornehmen.
- Thermostat verwalten: In diesem Menü können Sie Änderungen am Hauptthermostat und an ggf. anderen Thermostaten vornehmen, wenn dies erforderlich ist.



English

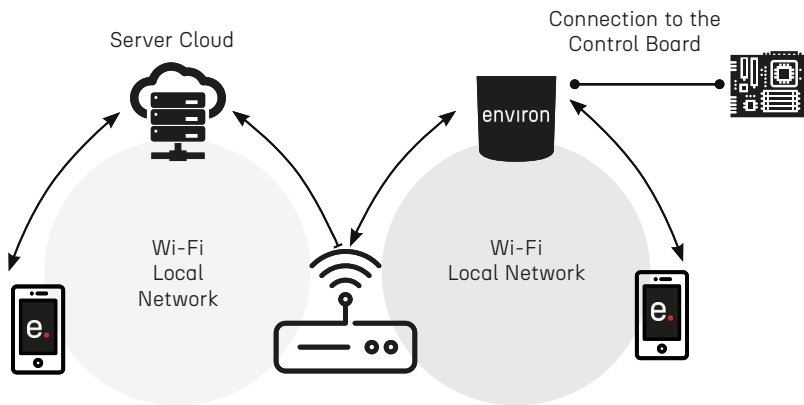


System Structure	2
Local Connection and Remote Connection	3
Mechanical Specifications	4
Buttons and LED	5
Installation	6
New EnvironConnected Module Configuration	7
Connection to an Already Configured EnvironConnected Module	10
Home Page	11
Setting EnvironConnected	14
EnvironConnected Management	15
Chrono and EnvironConnected Function	16
Graph View	21
Information Page	22
Menu Page	23

# System Structure

The structure consists of three macro-systems:

- EnvironConnected Module: A hardware device that connects the EnvironConnected control board to the local Wi-Fi router.
- Server Cloud: A web server infrastructure that enables data storage and serves as a central hub for remote communication.
- EnvironConnected: A mobile application, available for free on the Google Play Store and App Store, that allows users to interact with the heating system. App Store, die es dem Benutzer ermöglicht, mit dem Heizsystem zu interagieren.



# Local Connection and Remote Connection

## Local Connection

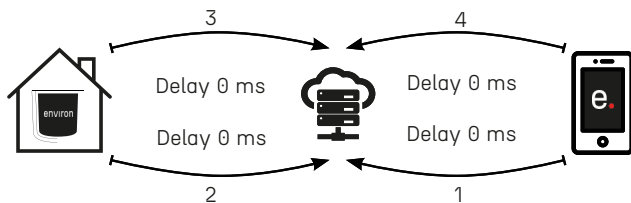
The connection between the EnvironConnected module and the app is established via the home Wi-Fi network, but only if both are connected to the same Wi-Fi network.




## Remote Connection

A remote connection is established when the user operates the app while being away from home. In this case, the app utilizes the smartphone's mobile data connection, and the cloud server enables signal triangulation to control the EnvironConnected module remotely.

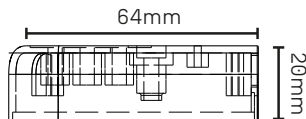
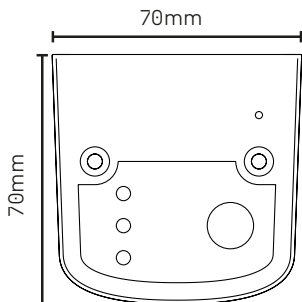
Connection times may vary depending on network data traffic, connection conditions, and server load. In the worst case, the connection may experience a delay of up to 5 minutes.



 The remote connection can only be used if the user has previously registered on the cloud server. See the section: "New EnvironConnected Module Configuration" on page .

# Mechanical Specifications

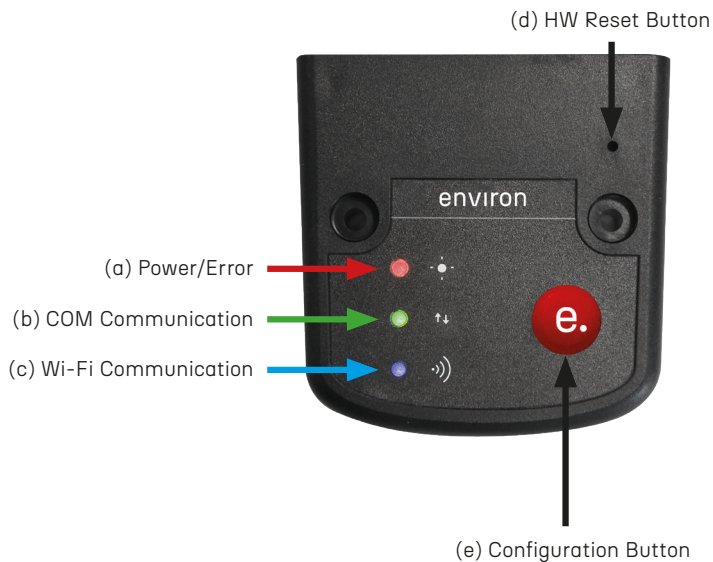
Communication Ports	RS232 RS485
Power Supply	5V
Housing	Housing made of ABS
Temperature Range	-20° ÷ 60°
Mounting	Self-tapping screws 3.5 mm



EnvironConnected guarantees the proper functioning of the device with the supplied cables.



## Buttons and LED




# Installation

- Connect the EnvironConnected module to the power supply: The LED (a) must be on and must not blink.
- Connect the EnvironConnected module to the Environ control board using the cable included in the kit: The LED (b) must be on and must not blink. If it blinks, there may be a communication issue with the control board. Ensure that the heating system is connected to the main power supply.
- Wi-Fi communication: If the LED (c) remains solid, the connection with the EnvironConnected app has been successfully established, and the device is communicating correctly.
- Hardware reset button (d): Press this button in case of a persistent product malfunction.

Power	Flashing	Error
	Solid	OK
COM	Flashing	No communication with the control board
	Solid	Communication present
Wi-Fi	Flashing	Wi-Fi is not configured
	Solid	Wi-Fi connected
Power/Wi-Fi	Flashing	Configuration phase



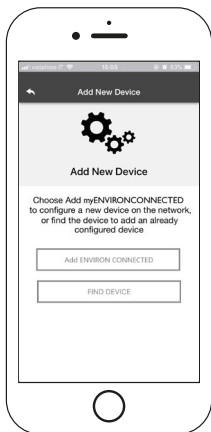
If the device goes offline during normal operation, press the button  for 3 seconds. During configuration and operation, the LED may change from solid to flashing.

# New EnvironConnected Module Configuration

It is recommended to connect your smartphone to the home Wi-Fi before starting the procedure. At the beginning, a language must be selected.

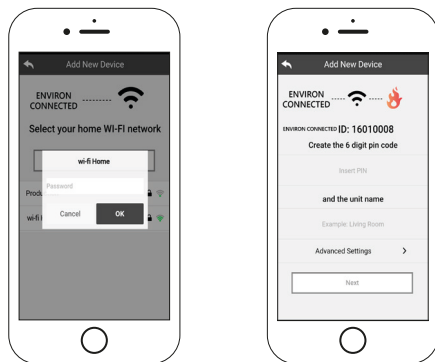
The configuration procedure is explained below:


- Create an account with a valid email address and a password of your choice.
- Choose between “Add Device” and “Find Device”. If the EnvironConnected module is being turned on for the first time, “Add Device” must be selected.



# New EnvironConnected Module Configuration

- Follow the instructions. The EnvironConnected module creates a temporary Wi-Fi network that you must connect to using your smartphone. This links the module to the app and the associated account.
- Once the app and the EnvironConnected module are connected, you must select the home Wi-Fi network to which the EnvironConnected module should connect.
- Enter a name for the device and set a PIN of your choice. Each EnvironConnected module has its own unique name and password.



If the configuration procedure was not successful, the EnvironConnected module can be reconfigured by pressing the button  for 8 seconds

# New EnvironConnected Module Configuration

After completing the installation procedure of the EnvironConnected module, it is recommended to close the app and restart it.

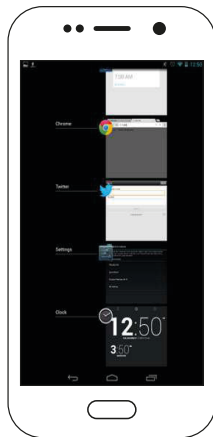
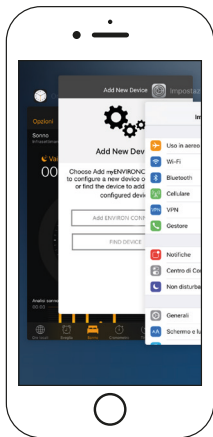
**i** Close the app among the open windows in the background.

**On Apple devices:**

- Press the Home button twice.
- Swipe up on the preview of the EnvironConnected app to close it.

**On Android devices:**

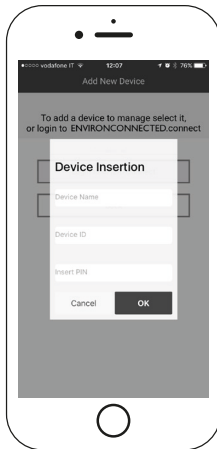
- Press the bottom right button for virtual buttons or the bottom left button for devices with physical buttons.
- Swipe left to close the preview of the EnvironConnected app.



## Connection to an Already Configured EnvironConnected Module

In the “Find Device” section, it is possible to connect to the EnvironConnected module by entering the PIN code, but only if the EnvironConnected module is connected to the same Wi-Fi network as the smartphone.

It is also possible to connect remotely (using the smartphone's mobile data connection) by entering the access credentials of the already configured EnvironConnected module.








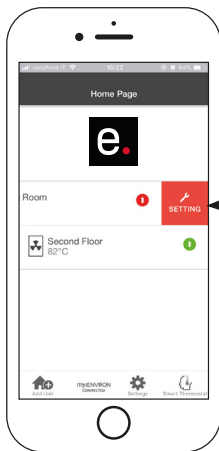
# Home Page

The home page displays the EnvironConnected module, including the temperature and operating status.

The devices linked to EnvironConnected appear on the home page with their identification name.

Displayed as follows:

-  Operating status OFF
-  Operating status BLOCKED
-  Operating status ON
-  Device not connected or unreachable
-  Update required



Access to the settings of the linked EnvironConnected module device. "Setting EnvironConnected" on page .


# Home Page



This menu is used to configure another EnvironConnected module device. See page 13.

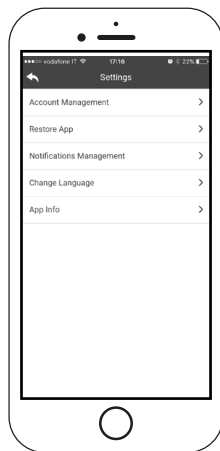


In “My EnvironConnected,” the device credentials linked to your app are displayed.

Using the button  , it is possible to send the data via email and messaging services to the EnvironConnected applications of other users to share the heating system management.



- **Manage Account:** In this menu, you can create a new account and manage login and logout.
- **Reset:** In this menu, you can reset the app to factory settings.
- **Tutorial Playback:** In this menu, you can replay the app tutorial multiple times.
- **Manage Notifications:** In this menu, you can enable notifications about the heating system status.
- **Language:** In this menu, you can select your preferred language.
- **Info:** In this menu, you can view information about the installed app version.
- **Download Manual:** In this menu, you can download the user manual of the app. Press the save icon to store the manual in your smartphone's internal memory.

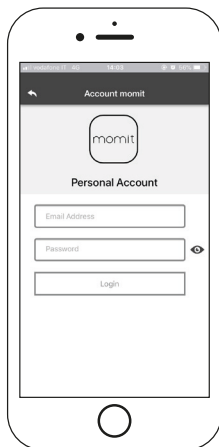
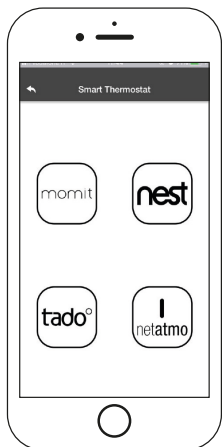




# Home Page



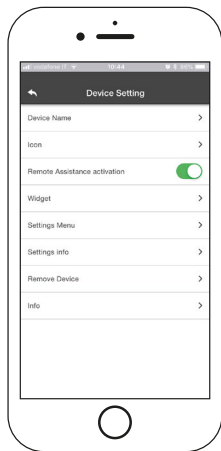
It allows connection to the following smart thermostats installed in your home by entering the credentials of the accounts registered during configuration.



# Setting EnvironConnected


Access to the settings menu of the selected EnvironConnected module:



- **Device Name:** You can change the device name at any time.
- **Device Icon:** You can change the icon displayed on the home page at any time.
- **Remote Assistance:** You have the option to request technical remote assistance.
- **Widget:** You can select widgets that appear on the main screen of the device control unit.
- **Menu Settings:** Here, you can customize the display of menu functions. Some functions may not be available depending on the configuration of the heating system (see “Information Page” on page 23).
- **Info Settings:** Here, you can customize the icon sizes in the info menu on the display (see “Information Page” on page 22).
- **Remove Device:** Here, you can remove the currently selected device.
- **Weather Settings:** You can manually change the widget displaying local weather. Enter the latitude and longitude or use your smartphone's GPS.
- **Info:** Displays technical information about the control unit's product code and the module's firmware version.
- **Wi-Fi Info:** Displays information about the network to which the EnvironConnected module is connected.






# EnvironConnected Management


**Operating Status:**  
The operating status and any possible errors are displayed.


**Main Thermostat:**  
The thermostat values of the heating system are displayed here. Hold the button  to set the thermostat.

You can change the temperature by using the button combination  or  by swiping your finger over the color bar.

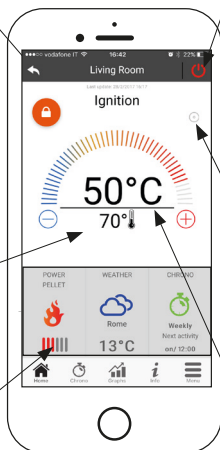
**Widget:**  
Widgets display information about the heating operation. Through the menu () you can select which widgets you want to see on your home page .

 **System ON:**  
Press this symbol to turn off the EnvironConnected module.

 **System OFF:**  
Press this symbol to turn on the EnvironConnected module.


**Synchronization:**  
 If this symbol is flashing, an information exchange is currently taking place between the app and the EnvironConnected module. After synchronization, the changes made will be displayed.

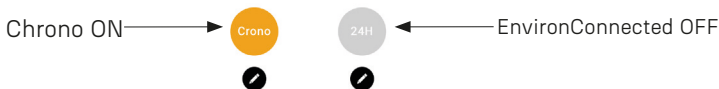
**Main Temperature**



# Chrono and EnvironConnected Function

Through the Chrono menu, you can set the heating system management function in two different modes.

Using this symbol , you can make the desired function changes.



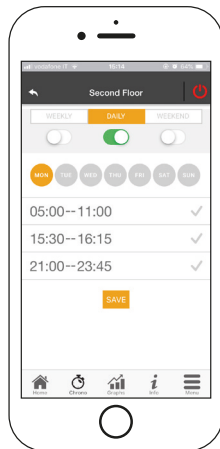
In Chrono mode, you can set up to three different time slots for turning the heating system on and off.

You can choose between three scheduling options:

- Weekly: Settings from Monday to Sunday
- Daily: Settings for each individual day
- Weekend: Settings for the weekend (Saturday and Sunday) or weekdays (Monday to Friday)

After making any changes in the Chrono function, press the Save button located at the bottom of the screen.

To reset a time slot, swipe right on the corresponding time slot and press the trash bin icon.



## Chrono and EnvironConnected Function

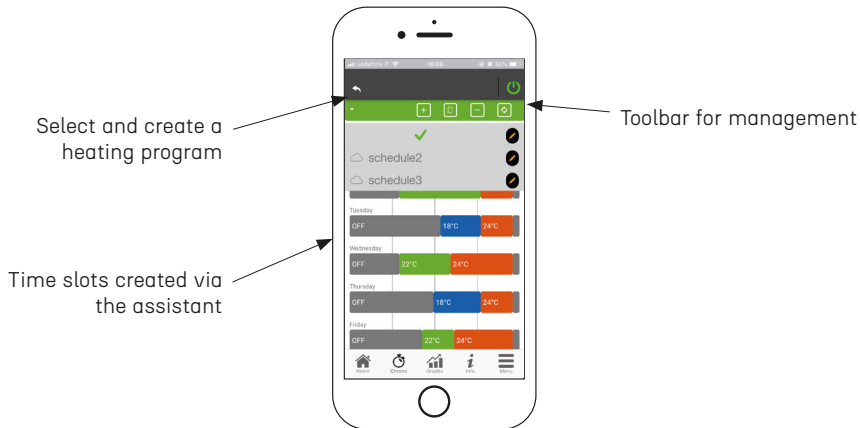
With the EnvironConnected function, you can easily and conveniently manage the heating in your home using the assistant, allowing you to adjust times and temperature settings to your daily needs.

During the assistant-guided management, you will be asked a few questions about your daily routine. Based on this information, EnvironConnected will create the weekly schedule.

You can choose between three options for the thermostat:





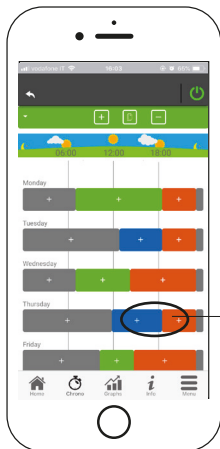
With EnvironConnected, you can also manage the time slots via the main screen.



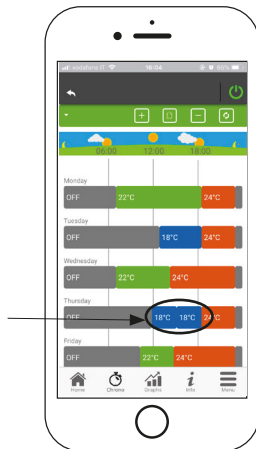
# Chrono and EnvironConnected Function

Manage EnvironConnected Program:

1. In the dropdown menu at the top of the screen, you can see the programs you have created. Select the cloud icon to activate the corresponding program. Go to the symbol  to modify the thermostats for each time slot.
2. Add Time Slot: Using the symbol , you can split a time slot (see illustration).




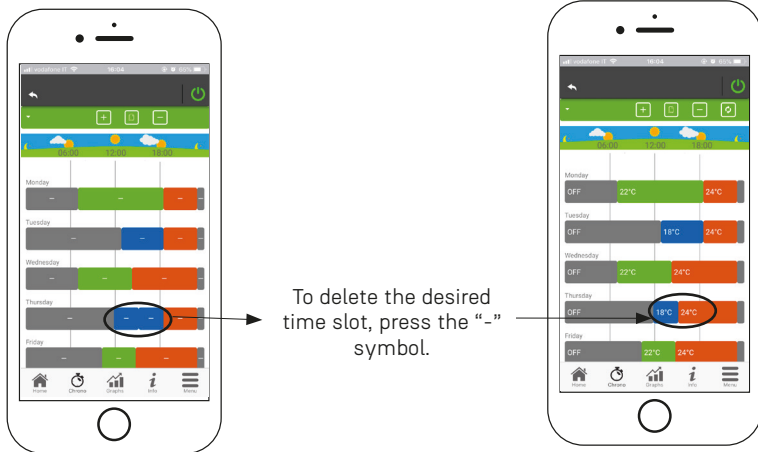
Using the “+” symbol, you can split a time slot into two. The settings of the first time slot will be applied to the second one.




# Chrono and EnvironConnected Function

## Delete Time Slot:


Using the button ( ), you can delete time slots (see illustration). Updates aktualisieren: Über die Taste  synchronisieren Sie den ENVIRON CONNECTED mit dem Gerät. Drücken Sie diese Taste immer, wenn eine Änderung vorgenommen wurde.

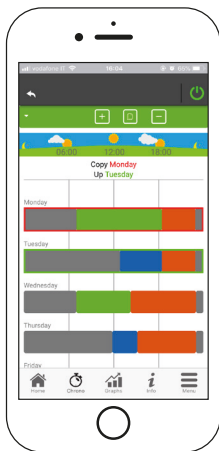
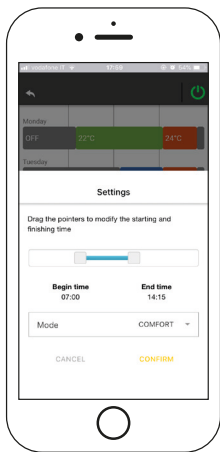


## Update Synchronization:

Using the button , you can synchronize EnvironConnected with the device. Always press this button after making any changes.

# Chrono and EnvironConnected Function

1. Zeitfenster kopieren: Über die Taste  können Sie die Zeitfenster von einem Tag auf einen anderen Tag kopieren. Drücken Sie danach auf die Bestätigungstaste, die Sie unten am Bildschirm finden.
2. Zeitfenster ändern: Wählen Sie ein Zeitfenster aus, um dieses zu verwalten (siehe Abbildung).

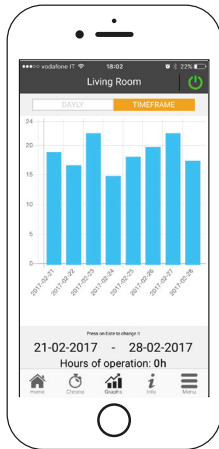
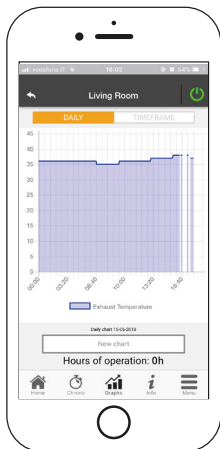




# Graph View

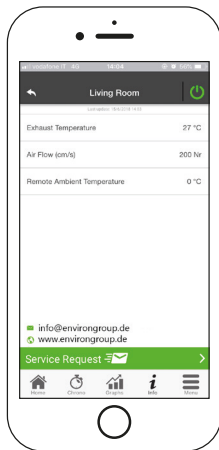
On this page, you can view graphs displaying the values recorded by the EnvironConnected module. Two different graphs are available:

- **Daily:** The displayed values represent the heating system's operation throughout the day. You can select a time frame of 00:00–12:00 or 12:00–00:00. Additionally, you can view the system status (Off, Normal, Blocked, etc.). The recorded values are stored for one week.
- **Periodic:** This graph represents the operating hours per week. The recorded values are stored for one year.



# Information Page

On this page, all recorded values of the control unit are displayed. You can configure the values to be displayed through the settings menu of the EnvironConnected module (see "Setting EnvironConnected" on page 14).



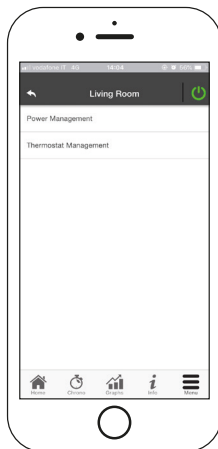
You can also view the reference data of the service provider and send service requests via email.

If the app has been customized for you, you can also enter the identification data.

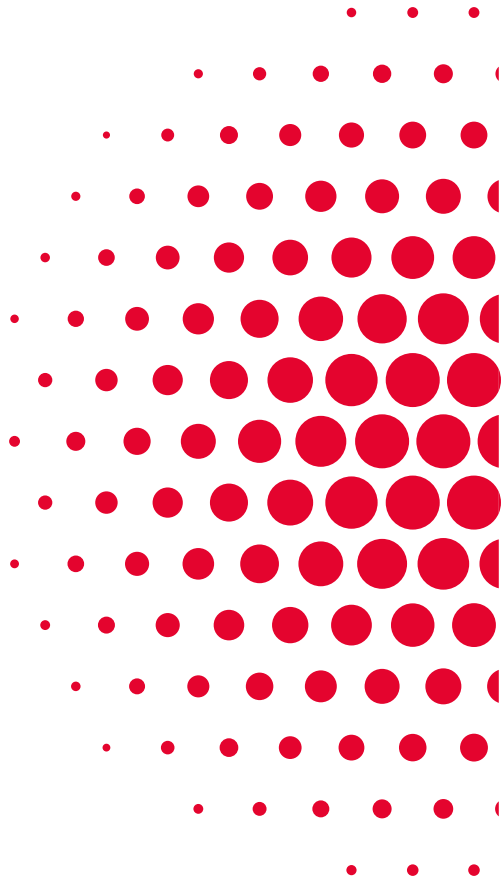
# Menu Page

Through the menu page, you have access to:

- **Manage Power:** In this menu, you can make changes to the combustion power and/or heating power.
- **Manage Thermostat:** In this menu, you can make changes to the main thermostat and, if necessary, other thermostats.



Italiano

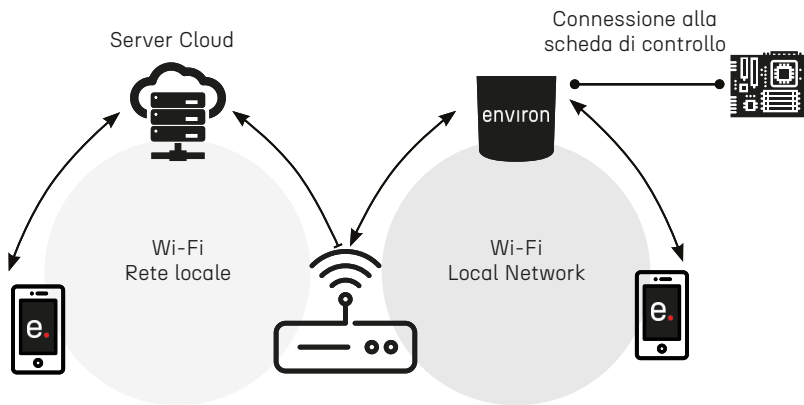


Struttura del sistema	2
Connessione locale e connessione remota	3
Specifiche meccaniche	4
Pulsanti e led	5
Installazione	6
Nuova configurazione del modulo EnvironConnected	7
Connessione a un modulo EnvironConnected già configurato	10
Pagina principale	11
Impostazioni EnvironConnected	14
Gestione EnvironConnected	15
Funzione Chrono e EnvironConnected	16
Visualizzazione grafico	21
Pagina informazioni	22
Pagina menu	23

# Struttura del sistema

La struttura consiste di tre macro-sistemi:

- EnvironConnected Module: Un dispositivo hardware che collega la scheda di controllo EnvironConnected al router Wi-Fi locale.
- Server Cloud: Un'infrastruttura di server web che consente la memorizzazione dei dati e funge da punto centrale per la comunicazione remota.
- EnvironConnected: Un'app mobile, disponibile gratuitamente su Google Play Store e App Store, che consente agli utenti di interagire con il sistema di riscaldamento.



# Connessione locale e connessione remota

## Connessione locale

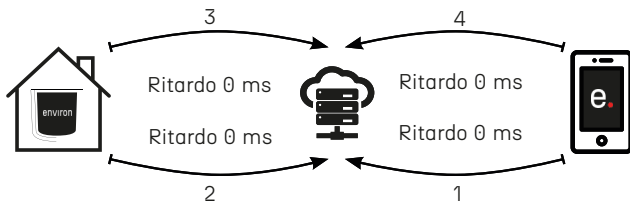
La connessione tra il modulo EnvironConnected e l'app viene stabilita tramite la rete Wi-Fi domestica, ma solo se entrambi sono connessi alla stessa rete Wi-Fi.



## Connessione remota

Una connessione remota viene stabilita quando l'utente utilizza l'app mentre si trova lontano da casa. In questo caso, l'app utilizza la connessione dati mobili dello smartphone, e il server cloud abilita la triangolazione del segnale per controllare il modulo EnvironConnected da remoto.

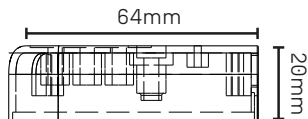
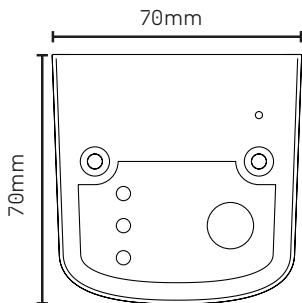
I tempi di connessione possono variare in base al traffico dati della rete, alle condizioni di connessione e al carico del server. Nel peggiore dei casi, la connessione potrebbe subire un ritardo fino a 5 minuti.



La connessione remota può essere utilizzata solo se l'utente si è registrato in precedenza sul server cloud. Vedi il paragrafo: "Nuova configurazione del modulo EnvironConnected" a pagina .

## Specifiche Meccaniche

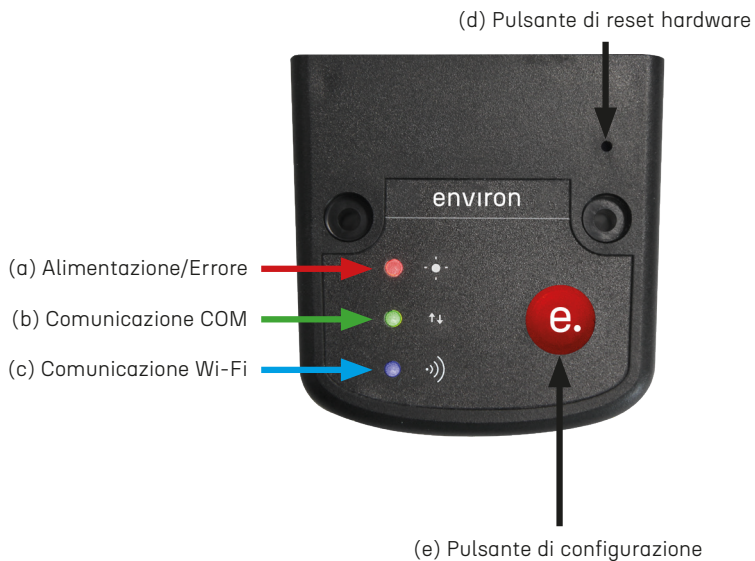
Porte di comunicazione	RS232 RS485
Alimentazione	5V
Guscio	Guscio in ABS
Intervallo di temperatura	-20° ÷ 60°
Montaggio	Viti autofilettanti da 3,5 mm



EnvironConnected garantisce il corretto funzionamento del dispositivo con i cavi forniti.



# Pulsanti e LED




# Installazione

- Collegare il modulo EnvironConnected alla rete elettrica: La LED (a) deve essere accesa e non deve lampeggiare.
- Collegare il modulo EnvironConnected alla scheda di controllo Environ utilizzando il cavo incluso nel kit: la LED (b) deve essere accesa e non deve lampeggiare. Se lampeggia, potrebbe esserci un problema di comunicazione con la scheda di controllo. Assicurarsi che il sistema di riscaldamento sia collegato alla rete elettrica principale.
- Comunicazione Wi-Fi: Se la LED (c) rimane fissa, la connessione con l'app EnvironConnected è stata stabilita correttamente e il dispositivo sta comunicando correttamente.
- Pulsante di reset hardware (d): Premere questo pulsante in caso di malfunzionamento persistente del prodotto.

Alimentazione	Lampeggiante	Errore
	Fisso	OK
COM	Lampeggiante	Nessuna comunicazione con la scheda di controllo
	Fisso	Comunicazione presente
Wi-Fi	Lampeggiante	Wi-Fi non configurato
	Fisso	Wi-Fi connesso
Alimentazione/ Wi-Fi	Lampeggiante	Fase di configurazione



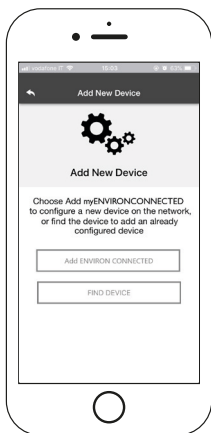
Se il dispositivo va offline durante il normale funzionamento, premi il pulsante  per 3 secondi. Durante la configurazione e il funzionamento, la LED potrebbe passare da fissa a lampeggiante.

# Nuova configurazione del modulo EnvironConnected

Si consiglia di connettere il tuo smartphone al Wi-Fi domestico prima di iniziare la procedura. All'inizio, deve essere selezionata una lingua.

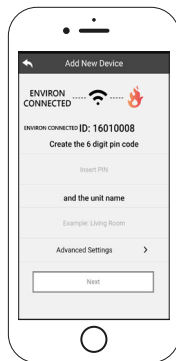
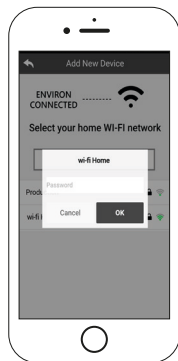
La procedura di configurazione è spiegata di seguito:


- Crea un account con un indirizzo email valido e una password a tua scelta.
- Scegli tra "Aggiungi dispositivo" e "Trova dispositivo". Se il modulo EnvironConnected viene acceso per la prima volta, deve essere selezionato "Aggiungi dispositivo".



# Nuova configurazione del modulo EnvironConnected

- Segui le istruzioni. Il modulo EnvironConnected crea una rete Wi-Fi temporanea a cui devi connetterti utilizzando il tuo smartphone. Questo collega il modulo all'app e all'account associato.
- Una volta che l'app e il modulo EnvironConnected sono connessi, devi selezionare la rete Wi-Fi domestica a cui il modulo EnvironConnected deve connettersi.
- Inserisci un nome per il dispositivo e imposta un PIN a tua scelta. Ogni modulo EnvironConnected ha un nome e una password unici.



Se la procedura di configurazione non è stata completata con successo, il modulo EnvironConnected può essere riconfigurato premendo il pulsante  per 8 secondi.

# Nuova configurazione del modulo EnvironConnected

Dopo aver completato la procedura di installazione del modulo EnvironConnected, si consiglia di chiudere l'app e riavviarla.

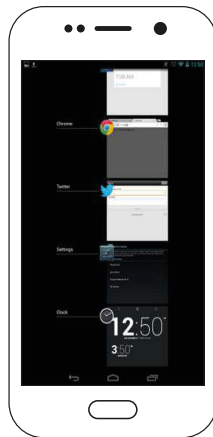
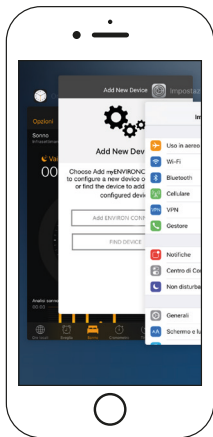
**i** Chiudi l'app tra le finestre aperte in background.

**Su dispositivi Apple:**

- Premi due volte il pulsante Home.
- Fai scorrere verso l'alto la preview dell'app EnvironConnected per chiuderla.

**Su dispositivi Android:**

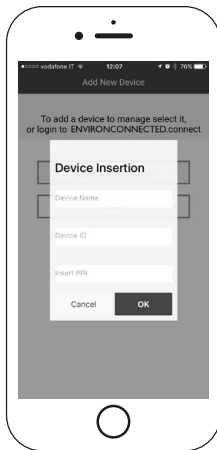
- Premi il pulsante in basso a destra per i pulsanti virtuali o il pulsante in basso a sinistra per dispositivi con pulsanti fisici.
- Fai scorrere verso sinistra per chiudere la preview dell'app EnvironConnected.



## Connessione a un modulo EnvironConnected già configurato

Nella sezione “Trova dispositivo”, è possibile connettersi al modulo EnvironConnected inserendo il codice PIN, ma solo se il modulo EnvironConnected è connesso alla stessa rete Wi-Fi dello smartphone.

È anche possibile connettersi da remoto (utilizzando la connessione dati mobili dello smartphone) inserendo le credenziali di accesso del modulo EnvironConnected già configurato.



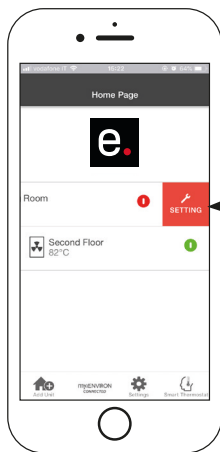
# Home Page

La home page mostra il modulo EnvironConnected, inclusi la temperatura e lo stato di funzionamento.

I dispositivi collegati a EnvironConnected appaiono sulla home page con il loro nome identificativo.

Visualizzati come segue:

- ❌ Stato di funzionamento SPENTO
- ⚠️ Stato di funzionamento BLOCCATO
- ✅ Stato di funzionamento ON
- 📶 Dispositivo non connesso o irraggiungibile
- 🔄 Aggiornamento richiesto



Accesso alle impostazioni del dispositivo del modulo EnvironConnected collegato. "Impostazioni EnvironConnected" a pagina .

# Home Page




Add Unit

Questo menu è utilizzato per configurare un altro dispositivo modulo EnvironConnected. Vedi pagina 13.

my environ  
connected

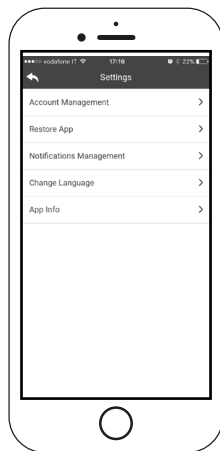
In "My EnvironConnected," vengono visualizzate le credenziali del dispositivo collegate alla tua app.

Utilizzando il pulsante , è possibile inviare i dati tramite email e servizi di messaggistica alle applicazioni EnvironConnected di altri utenti per condividere la gestione del sistema di riscaldamento.



Settings

- **Gestisci Account:** In questo menu, puoi creare un nuovo account e gestire la login e il logout.
- **Ripristina:** In questo menu, puoi ripristinare l'app alle impostazioni di fabbrica.
- **Riproduzione Tutorial:** In questo menu, puoi riprodurre il tutorial dell'app più volte.
- **Gestisci Notifiche:** In questo menu, puoi abilitare le notifiche sullo stato del sistema di riscaldamento.
- **Lingua:** In questo menu, puoi selezionare la tua lingua preferita.
- **Info:** In questo menu, puoi visualizzare le informazioni sulla versione dell'app installata.
- **Scarica Manuale:** In questo menu, puoi scaricare il manuale utente dell'app. Premi l'icona di salvataggio per memorizzare il manuale nella memoria interna del tuo smartphone.

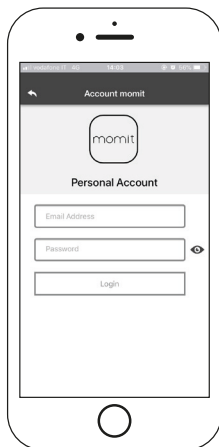
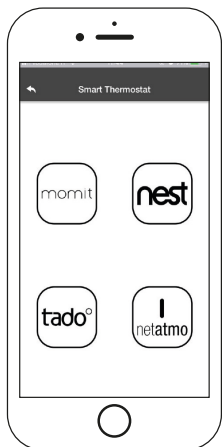




# Home Page



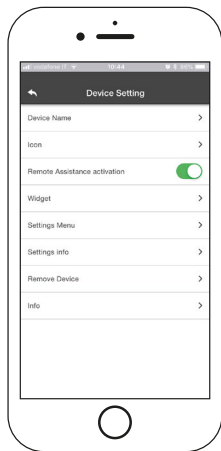
Consente la connessione ai seguenti termostati intelligenti installati nella tua casa inserendo le credenziali degli account registrati durante la configurazione.



# Impostazioni EnvironConnected


Accesso al menu delle impostazioni del modulo EnvironConnected selezionato:



- Nome dispositivo: Puoi cambiare il nome del dispositivo in qualsiasi momento.
- Icona dispositivo: Puoi cambiare l'icona visualizzata sulla home page in qualsiasi momento.
- Assistenza remota: Hai la possibilità di richiedere assistenza tecnica remota.
- Widget: Puoi selezionare i widget che appaiono sulla schermata principale dell'unità di controllo del dispositivo.
- Impostazioni menu: Qui puoi personalizzare la visualizzazione delle funzioni del menu. Alcune funzioni potrebbero non essere disponibili a seconda della configurazione del sistema di riscaldamento (vedi "Pagina Informazioni" a pagina 23).
- Impostazioni info: Qui puoi personalizzare le dimensioni delle icone nel menu informazioni sul display (vedi "Pagina Informazioni" a pagina 22).
- Rimuovi dispositivo: Qui puoi rimuovere il dispositivo selezionato.
- Impostazioni meteo: Puoi modificare manualmente il widget che visualizza le previsioni meteo locali. Inserisci la latitudine e la longitudine o utilizza il GPS del tuo smartphone.
- Info: Visualizza informazioni tecniche sul codice prodotto dell'unità di controllo e sulla versione del firmware del modulo.
- Info Wi-Fi: Visualizza informazioni sulla rete a cui è connesso il modulo EnvironConnected.






# Gestione EnvironConnected


Stato di funzionamento:  
Vengono visualizzati lo stato di funzionamento e gli eventuali errori.


Termostato principale:  
I valori del termostato del sistema di riscaldamento vengono visualizzati qui. Tieni premuto il pulsante  per impostare il termostato.

Puoi modificare la temperatura utilizzando la combinazione di pulsanti  oppure  scorrendo il dito sulla barra colorata.

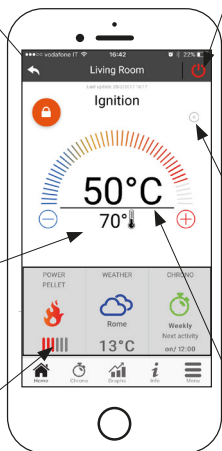
Widget:  
I widget mostrano informazioni sul funzionamento del riscaldamento. Tramite il menu , puoi selezionare quali widget visualizzare sulla tua home page .

 Sistema ON:  
Premi questo simbolo per spegnere il modulo EnvironConnected.

 Sistema OFF:  
Premi questo simbolo per accendere il modulo EnvironConnected.

Sincronizzazione:  
 Se questo simbolo lampeggia, è in corso uno scambio di informazioni tra l'app e il modulo EnvironConnected. Dopo la sincronizzazione, le modifiche effettuate verranno visualizzate.

Temperatura principale



# Funzione Chrono e EnvironConnected

Tramite il menu Chrono, puoi impostare la gestione del sistema di riscaldamento in due modalità diverse.

Utilizzando questo simbolo , puoi apportare le modifiche desiderate alla funzione.

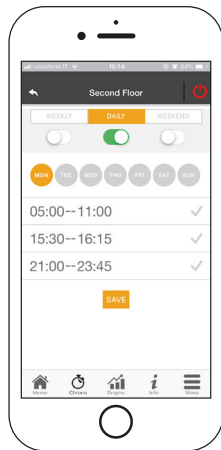


In modalità Chrono, puoi impostare fino a tre diverse fasce orarie per accendere e spegnere il sistema di riscaldamento.

Puoi scegliere tra tre opzioni di programmazione:

- Settimanale: Impostazioni da lunedì a domenica
- Giornaliero: Impostazioni per ogni singolo giorno
- Weekend: Impostazioni per il fine settimana (sabato e domenica) o per i giorni feriali (da lunedì a venerdì)

Dopo aver apportato modifiche nella funzione Chrono, premi il pulsante Salva, situato nella parte inferiore dello schermo. Per ripristinare una fascia oraria, scorri verso destra sulla fascia corrispondente e premi l'icona del cestino.



## Funzione Chrono e EnvironConnected

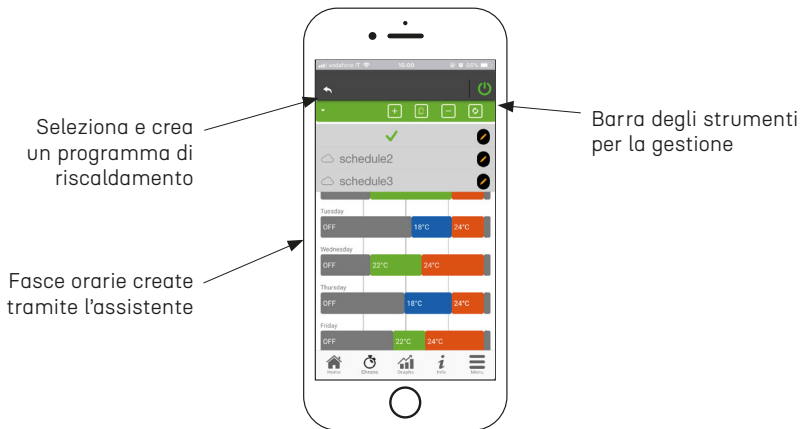
Con la funzione EnvironConnected, puoi gestire facilmente e comodamente il riscaldamento della tua casa tramite l'assistente, permettendoti di adattare orari e impostazioni della temperatura alle tue esigenze quotidiane.

Durante la gestione guidata dall'assistente, ti verranno poste alcune domande sulla tua routine giornaliera. Sulla base di queste informazioni, EnvironConnected creerà il programma settimanale.

Puoi scegliere tra tre opzioni per il termostato:





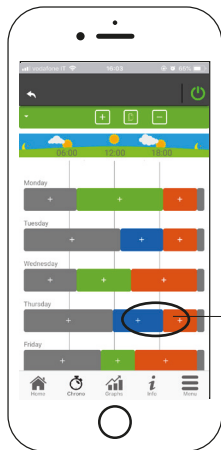
Con EnvironConnected, puoi anche gestire le fasce orarie tramite la schermata principale.



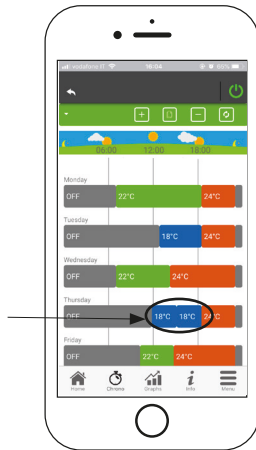
# Funzione Chrono ed EnvironConnected

Gestisci programma EnvironConnected:

- Nel menu a discesa nella parte superiore dello schermo, puoi vedere i programmi che hai creato. Seleziona l'icona della nuvola per attivare il programma corrispondente. Vai al simbolo  per modificare i termostati di ogni fascia oraria.
- Aggiungi fascia oraria:  
Utilizzando il simbolo , puoi dividere una fascia oraria (vedi illustrazione).



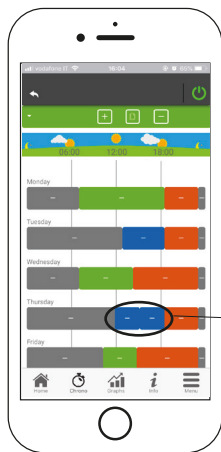
Utilizzando il simbolo “+”, puoi dividere una fascia oraria in due. Le impostazioni della prima fascia oraria verranno applicate anche alla seconda.



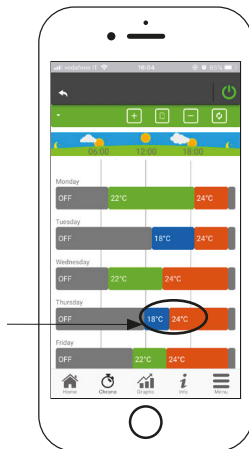
# Funzione Chrono e EnvironConnected

Elimina fascia oraria:


Utilizzando il pulsante , puoi eliminare le fasce orarie (vedi illustrazione).



Per eliminare la fascia oraria desiderata, premi il simbolo “-”.




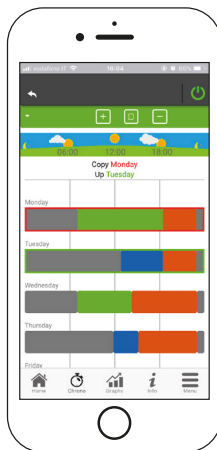
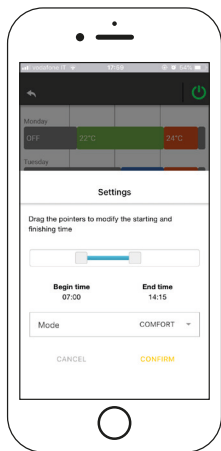
Aggiorna sincronizzazione:

Utilizzando il pulsante , puoi sincronizzare EnvironConnected con il dispositivo. Premi sempre questo pulsante dopo aver apportato modifiche.

# Funzione Chrono e EnvironConnected

Copia fascia oraria:

- Utilizzando il pulsante , puoi copiare le fasce orarie da un giorno a un altro. Dopo aver effettuato la copia, premi il pulsante di conferma, che si trova nella parte inferiore dello schermo.
- Modifica fascia oraria:  
Seleziona una fascia oraria per gestirla (vedi illustrazione).

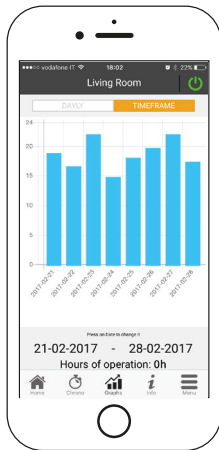
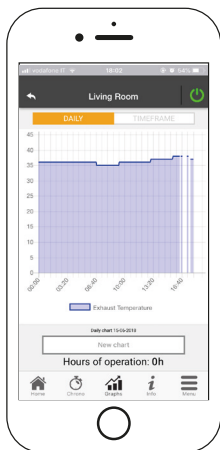




# Visualizzazione grafico

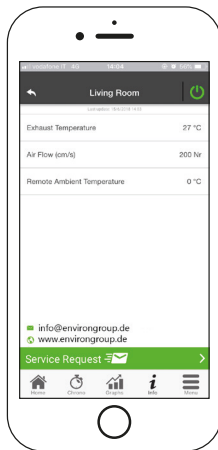
In questa pagina, puoi visualizzare grafici che mostrano i valori registrati dal modulo EnvironConnected. Sono disponibili due tipi di grafici:

- **Giornaliero:** I valori visualizzati rappresentano il funzionamento del sistema di riscaldamento durante la giornata. Puoi selezionare un intervallo orario di 00:00–12:00 o 12:00–00:00. Inoltre, puoi visualizzare lo stato del sistema (Spento, Normale, Bloccato, ecc.). I valori registrati vengono memorizzati per una settimana.
- **Periodico:** Questo grafico rappresenta le ore di funzionamento per settimana. I valori registrati vengono memorizzati per un anno.



## Pagina informazioni

In questa pagina vengono visualizzati tutti i valori registrati dell'unità di controllo. Puoi configurare i valori da visualizzare tramite il menu delle impostazioni del modulo EnvironConnected (vedi "Impostazioni EnvironConnected" a pagina 14).



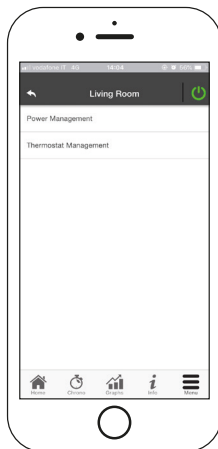
Puoi anche visualizzare i dati di riferimento del fornitore di servizi e inviare richieste di assistenza via email.

Se l'app è stata personalizzata per te, puoi anche inserire i dati di identificazione.

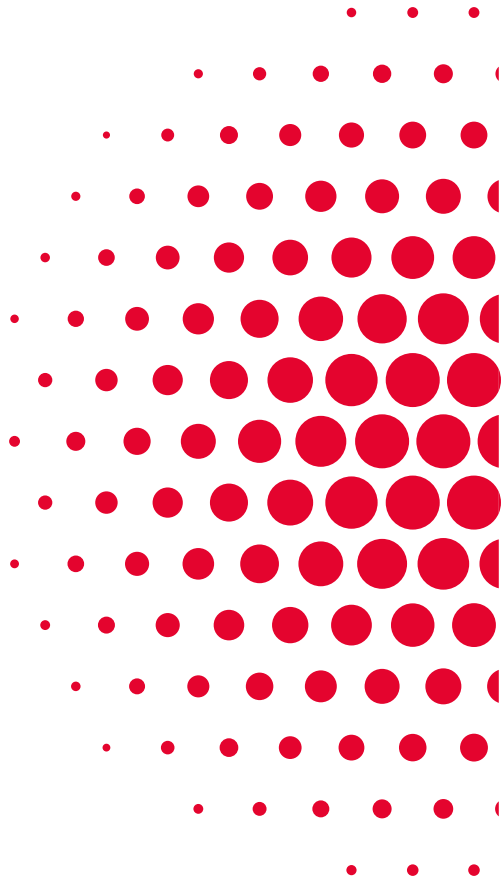
# Menu Page

Attraverso la pagina menu, hai accesso a:

- Gestisci potenza: In questo menu, puoi modificare la potenza di combustione e/o la potenza di riscaldamento.
- Gestisci termostato: In questo menu, puoi apportare modifiche al termostato principale e, se necessario, ad altri termostati.



Español

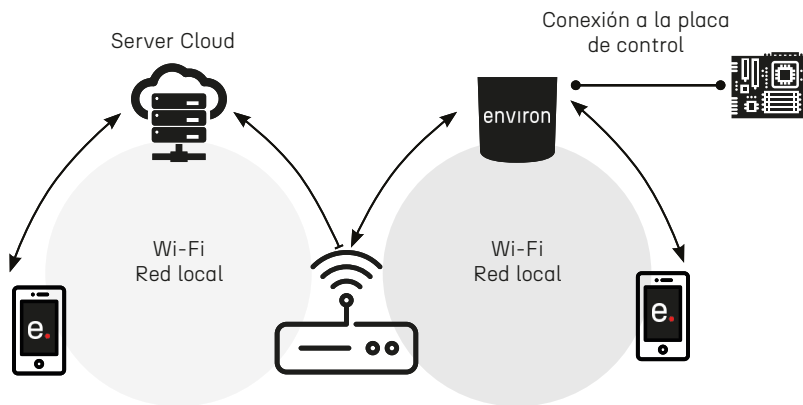


Estructura del sistema	2
Conexión local y conexión remota	3
Especificaciones mecánicas	4
Botones y led	5
Instalación	6
Nueva configuración del módulo EnvironConnected	7
Conexión a un módulo EnvironConnected ya configurado	10
Página principal	11
Configuraciones de EnvironConnected	14
Gestión de EnvironConnected	15
Función Chrono y EnvironConnected	16
Visualización de gráficos	21
Página de información	22
Página de menú	23

# Estructura del sistema

## La estructura consta de tres macro-sistemas:

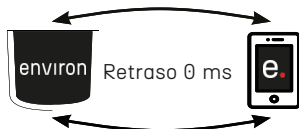
- Módulo EnvironConnected: Un dispositivo de hardware que conecta la placa de control EnvironConnected al router Wi-Fi local.
- Servidor en la nube: Una infraestructura de servidores web que permite el almacenamiento de datos y actúa como un punto central para la comunicación remota.
- EnvironConnected: Una aplicación móvil, disponible de forma gratuita en Google Play Store y App Store, que permite a los usuarios interactuar con el sistema de calefacción.



# Conexión local y conexión remota

## Conexión local

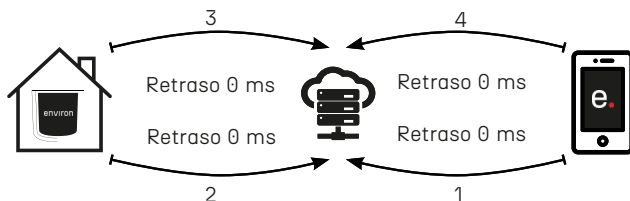
La conexión entre el módulo EnvironConnected y la aplicación se establece a través de la red Wi-Fi doméstica, pero solo si ambos están conectados a la misma red Wi-Fi.



## Conexión remota

Se establece una conexión remota cuando el usuario utiliza la aplicación mientras está fuera de casa. En este caso, la aplicación utiliza la conexión de datos móviles del smartphone, y el servidor en la nube habilita la triangulación de la señal para controlar el módulo EnvironConnected de forma remota.

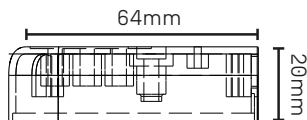
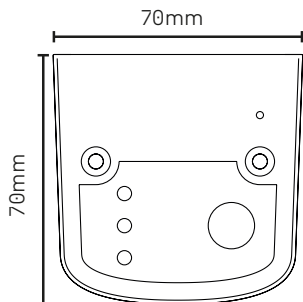
Los tiempos de conexión pueden variar según el tráfico de datos en la red, las condiciones de conexión y la carga del servidor. En el peor de los casos, la conexión podría experimentar un retraso de hasta 5 minutos.



La conexión remota solo se puede utilizar si el usuario se ha registrado previamente en el servidor en la nube. Ver el apartado: "Nueva configuración del módulo EnvironConnected" en la página .

## Especificaciones mecánicas

Puertos de comunicación	RS232 RS485
Alimentación	5V
Carcasa	Carcasa de ABS
Rango de temperatura	-20° ÷ 60°
Montaje	Tornillos auto perforantes de 3,5 mm



EnvironConnected garantiza el correcto funcionamiento del dispositivo con los cables suministrados.

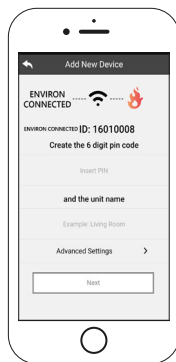
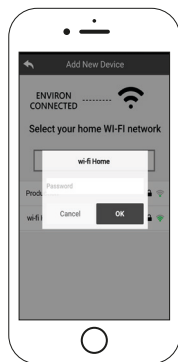



# Botones y LED



# Nueva configuración del módulo EnvironConnected

- Sigue las instrucciones. El módulo EnvironConnected crea una red Wi-Fi temporal a la que debes conectarte utilizando tu smartphone. Esto conecta el módulo a la app y a la cuenta asociada.
- Una vez que la app y el módulo EnvironConnected estén conectados, debes seleccionar la red Wi-Fi doméstica a la que el módulo EnvironConnected debe conectarse.
- Ingresa un nombre para el dispositivo y establece un PIN a tu elección. Cada módulo EnvironConnected tiene un nombre y una contraseña únicos.



Si la procedimiento de configuración no se ha completado con éxito, el módulo EnvironConnected se puede reconfigurar presionando el botón  durante 8 segundos.

# Nueva configuración del módulo EnvironConnected

Después de completar el procedimiento de instalación del módulo EnvironConnected, se recomienda cerrar la app y reiniciarla.



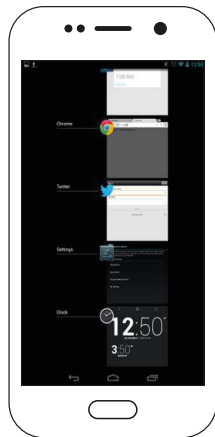
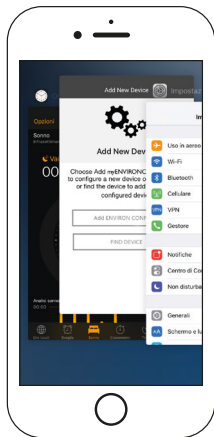
Cierra la app entre las ventanas abiertas en segundo plano.

En dispositivos Apple:

- Pulsa dos veces el botón Home.
- Desliza hacia arriba la vista previa de la app EnvironConnected para cerrarla.

En dispositivos Android:

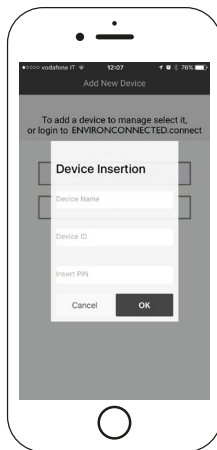
- Pulsa el botón en la parte inferior derecha para botones virtuales o el botón en la parte inferior izquierda para dispositivos con botones físicos.
- Desliza hacia la izquierda para cerrar la vista previa de la app EnvironConnected.



# Nueva configuración del módulo EnvironConnected

En la sección “Buscar dispositivo”, es posible conectarse al módulo EnvironConnected introduciendo el código PIN, pero solo si el módulo EnvironConnected está conectado a la misma red Wi-Fi que el smartphone.

También es posible conectarse de forma remota (utilizando la conexión de datos móviles del smartphone) introduciendo las credenciales de acceso del módulo EnvironConnected ya configurado.



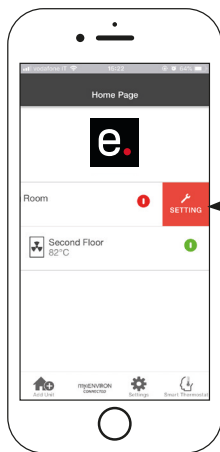
# Home Page

La página de inicio muestra el módulo EnvironConnected, incluyendo la temperatura y el estado de funcionamiento.

Los dispositivos conectados a EnvironConnected aparecen en la página de inicio con su nombre identificativo.

Se muestran de la siguiente manera:

- ❌ Estado de funcionamiento APAGADO
- ⚠️ Estado de funcionamiento BLOQUEADO
- ✅ Estado de funcionamiento ENCENDIDO
- 📶 Dispositivo no conectado o inalcanzable
- 🔄 Actualización requerida



Acceso a la configuración del dispositivo del módulo EnvironConnected vinculado. "Configuración de EnvironConnected" en la página .

# Home Page




Add Unit

Este menú se utiliza para configurar otro dispositivo módulo EnvironConnected. Ver página 13.

my environ  
connected

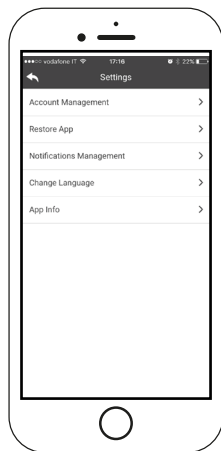
En “Mi EnvironConnected,” se muestran las credenciales del dispositivo vinculadas a tu aplicación.

Utilizando el botón  , puedes enviar los datos por correo electrónico y servicios de mensajería a las aplicaciones EnvironConnected de otros usuarios para compartir la gestión del sistema de calefacción.



Settings

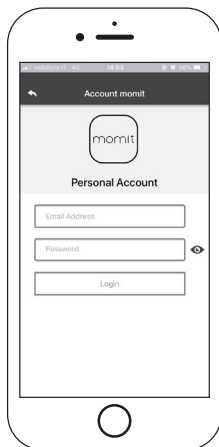
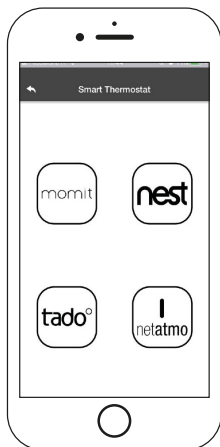
- **Gestionar Cuenta:** En este menú, puedes crear una nueva cuenta y gestionar el inicio y cierre de sesión.
- **Restablecer:** En este menú, puedes restablecer la aplicación a los valores de fábrica.
- **Reproducción del Tutorial:** En este menú, puedes reproducir el tutorial de la aplicación varias veces.
- **Gestionar Notificaciones:** En este menú, puedes habilitar las notificaciones sobre el estado del sistema de calefacción.
- **Idioma:** En este menú, puedes seleccionar tu idioma preferido.
- **Información:** En este menú, puedes ver información sobre la versión de la aplicación instalada.
- **Descargar Manual:** En este menú, puedes descargar el manual del usuario de la aplicación. Pulsa el ícono de guardar para almacenar el manual en la memoria interna de tu smartphone.



# Home Page



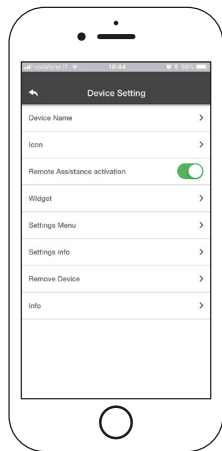
Permite la conexión a los siguientes termostatos inteligentes instalados en tu hogar, ingresando las credenciales de las cuentas registradas durante la configuración.



# Configuración de EnvironConnected

Acceso al menú de configuración del módulo EnvironConnected seleccionado:


- Nombre del dispositivo: Puedes cambiar el nombre del dispositivo en cualquier momento.
- Icono del dispositivo: Puedes cambiar el icono que se muestra en la página de inicio en cualquier momento.
- Asistencia remota: Tienes la opción de solicitar asistencia técnica remota.
- Widget: Puedes seleccionar los widgets que aparecen en la pantalla principal de la unidad de control del dispositivo.
- Configuración del menú: Aquí puedes personalizar la visualización de las funciones del menú. Algunas funciones pueden no estar disponibles según la configuración del sistema de calefacción (ver “Página de información” en la página 23).
- Configuración de información: Aquí puedes personalizar el tamaño de los iconos en el menú de información en la pantalla (ver “Página de información” en la página 22).
- Eliminar dispositivo: Aquí puedes eliminar el dispositivo seleccionado.
- Configuración del clima: Puedes modificar manualmente el widget que muestra las previsiones meteorológicas locales. Introduce la latitud y la longitud o usa el GPS de tu smartphone.
- Información: Muestra información técnica sobre el código de producto de la unidad de control y la versión del firmware del módulo.
- Información Wi-Fi: Muestra información sobre la red a la que está conectado el módulo EnvironConnected.









# Gestionar EnvironConnected


Estado de funcionamiento:  
Se muestran el estado de funcionamiento y los posibles errores.


Termostato principal:  
Los valores del termostato del sistema de calefacción se muestran aquí. Mantén presionado el botón  para ajustar el termostato.

Puedes modificar la temperatura utilizando la combinación de botones  o  deslizando el dedo sobre la barra de colores.

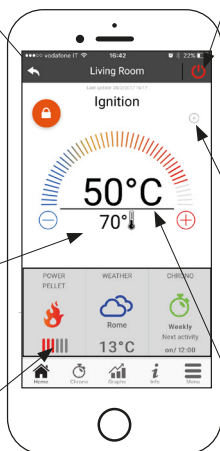
Widget:  
Los widgets muestran información sobre el funcionamiento de la calefacción. A través del menú, puedes seleccionar qué widgets mostrar en tu página de inicio .

 Sistema ON:  
Presiona este símbolo para apagar el módulo EnvironConnected.

 Sistema OFF:  
Presiona este símbolo para encender el módulo EnvironConnected.

Sincronización:  
 Si este símbolo está parpadeando, se está realizando un intercambio de información entre la aplicación y el módulo EnvironConnected. Después de la sincronización, los cambios realizados se mostrarán.

Temperatura principal



# Función Chrono y EnvironConnected

A través del menú Chrono, puedes configurar la gestión del sistema de calefacción en dos modos diferentes.

Usando este símbolo , puedes realizar los cambios deseados en la función.

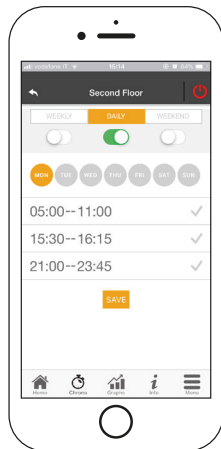


En modo Chrono, puedes configurar hasta tres franjas horarias diferentes para encender y apagar el sistema de calefacción.

Puedes elegir entre tres opciones de programación:

- Semanal: Configuración de lunes a domingo
- Diaria: Configuración para cada día individual
- Fin de semana: Configuración para el fin de semana (sábado y domingo) o para los días laborables (de lunes a viernes)

Después de hacer cambios en la función Chrono, presiona el botón Guardar, ubicado en la parte inferior de la pantalla. Para restablecer una franja horaria, desliza hacia la derecha en la franja correspondiente y presiona el icono del cesto.



# Función Chrono y EnvironConnected

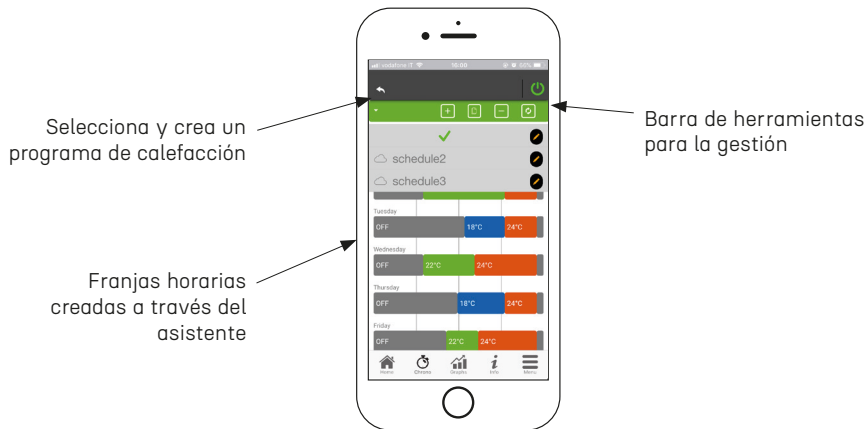
Con la función EnvironConnected, puedes gestionar fácilmente y cómodamente la calefacción de tu hogar a través del asistente, permitiéndote ajustar los horarios y la configuración de la temperatura según tus necesidades diarias.

Durante la gestión guiada por el asistente, se te harán algunas preguntas sobre tu rutina diaria. Con base en esta información, EnvironConnected creará el programa semanal.

Puedes elegir entre tres opciones para el termostato:





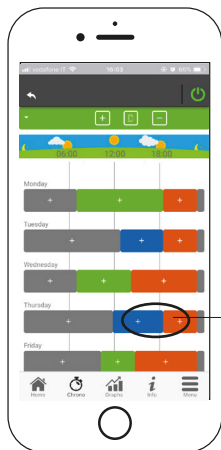
Con EnvironConnected, también puedes gestionar las franjas horarias a través de la pantalla principal.



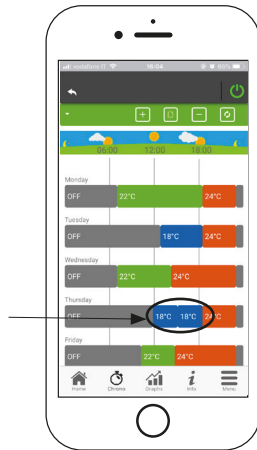
# Función Chrono y EnvironConnected

Gestionar programa EnvironConnected:

- En el menú desplegable en la parte superior de la pantalla, puedes ver los programas que has creado. Selecciona el ícono de la nube para activar el programa correspondiente. Ve al símbolo  para modificar los termostatos de cada franja horaria.
- Añadir franja horaria:  
Utilizando el símbolo , puedes dividir una franja horaria (ver ilustración).



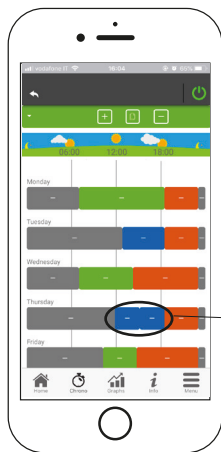
Usando el símbolo “+”, puedes dividir una franja horaria en dos. Los ajustes de la primera franja horaria se aplicarán también a la segunda.



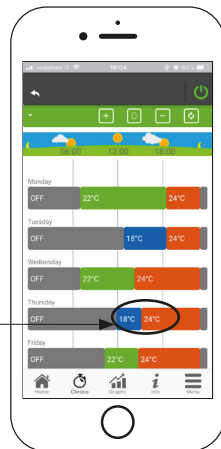
# Función Chrono y EnvironConnected

Eliminar franja horaria:

Utilizando el botón , puedes eliminar las franjas horarias (ver ilustración).



Para eliminar la franja horaria deseada, pulsa el símbolo “-”.




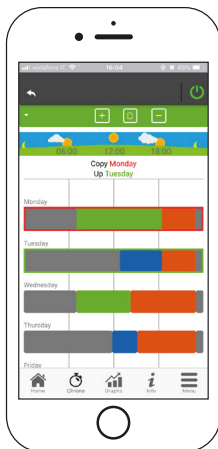
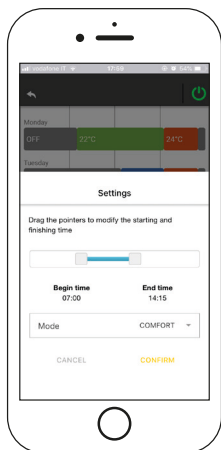
Actualizar sincronización:

Utilizando el botón , puedes sincronizar EnvironConnected con el dispositivo. Siempre presiona este botón después de realizar cambios.

# Función Chrono y EnvironConnected

Copiar franja horaria:

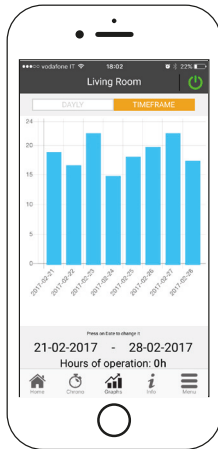
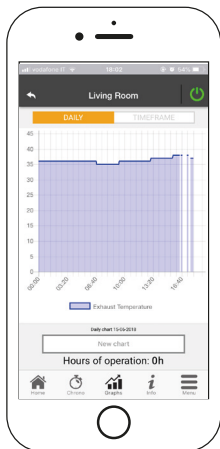
- Utilizando el botón , puedes copiar las franjas horarias de un día a otro. Después de realizar la copia, presiona el botón de confirmación, que se encuentra en la parte inferior de la pantalla.
- Modificar franja horaria:  
Selecciona una franja horaria para gestionarla (ver ilustración).



# Visualización de gráfico

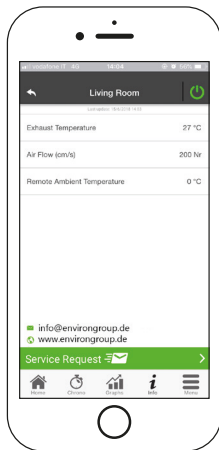
En esta página, puedes visualizar gráficos que muestran los valores registrados por el módulo EnvironConnected. Están disponibles dos tipos de gráficos:

- **Diario:** Los valores mostrados representan el funcionamiento del sistema de calefacción durante el día. Puedes seleccionar un intervalo de tiempo de 00:00–12:00 o 12:00–00:00. Además, puedes visualizar el estado del sistema (Apagado, Normal, Bloqueado, etc.). Los valores registrados se almacenan durante una semana.
- **Periódico:** Este gráfico representa las horas de funcionamiento por semana. Los valores registrados se almacenan durante un año.



## Página de información

En esta página se muestran todos los valores registrados de la unidad de control. Puedes configurar los valores a mostrar a través del menú de configuración del módulo EnvironConnected (ver “Configuración de EnvironConnected” en la página 14).



También puedes visualizar los datos de referencia del proveedor de servicios y enviar solicitudes de asistencia por correo electrónico.

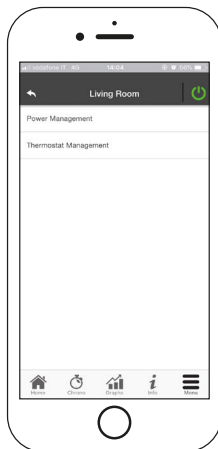
Si la app ha sido personalizada para ti, también puedes ingresar los datos de identificación.



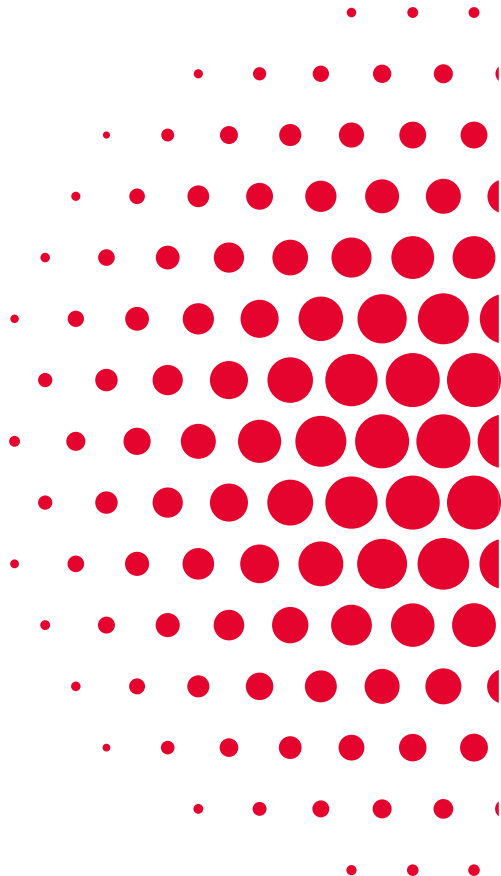
## Página de menú

A través de la página de menú, tienes acceso a:

- Gestionar potencia: En este menú, puedes modificar la potencia de combustión y/o la potencia de calefacción.
- Gestionar termostato: En este menú, puedes realizar cambios en el termostato principal y, si es necesario, en otros termostatos.



# Français

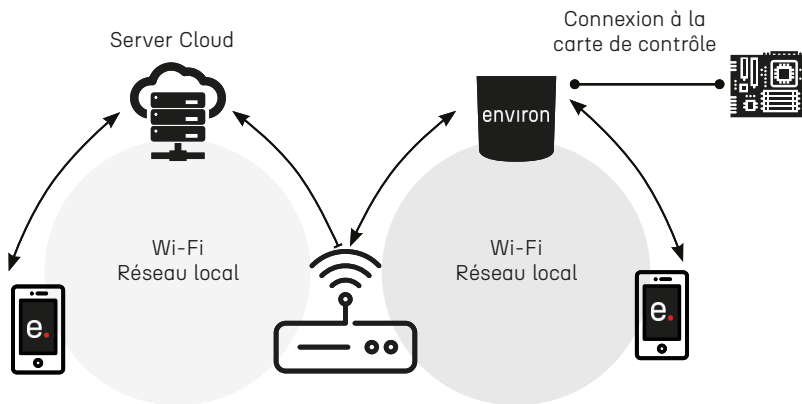


Estructura del sistema	2
Conexión local y conexión remota	3
Especificaciones mecánicas	4
Botones y led	5
Instalación	6
Nueva configuración del módulo EnvironConnected	7
Conexión a un módulo EnvironConnected ya configurado	10
Página principal	11
Configuraciones de EnvironConnected	14
Gestión de EnvironConnected	15
Función Chrono y EnvironConnected	16
Visualización de gráficos	21
Página de información	22
Página de menú	23

# Structure du système

La structure se compose de trois macro-systèmes:

- Module EnvironConnected : Un dispositif matériel qui connecte la carte de contrôle EnvironConnected au routeur Wi-Fi local.
- Serveur en nuage: Une infrastructure de serveurs web permettant le stockage de données et servant de point central pour la communication à distance.
- EnvironConnected: Une application mobile, disponible gratuitement sur le Google Play Store et l'App Store, qui permet aux utilisateurs d'interagir avec le système de chauffage.



# Connexion locale et connexion à distance

## Connexion locale

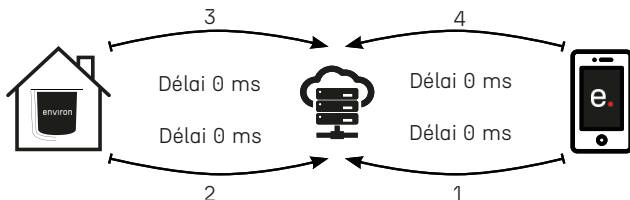
La connexion entre le module EnvironConnected et l'application s'établit via le réseau Wi-Fi domestique, mais uniquement si tous deux sont connectés au même réseau Wi-Fi.




## Connexion à distance

Une connexion à distance est établie lorsque l'utilisateur utilise l'application tout en étant hors de son domicile. Dans ce cas, l'application utilise la connexion de données mobiles du smartphone, et le serveur en nuage active la triangulation du signal pour contrôler le module EnvironConnected à distance.

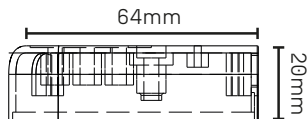
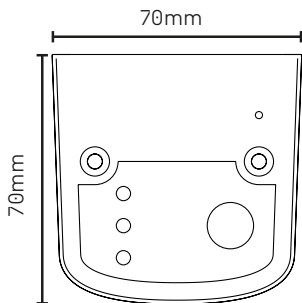
Les temps de connexion peuvent varier selon le trafic de données sur le réseau, les conditions de connexion et la charge du serveur. Dans le pire des cas, la connexion peut présenter un retard allant jusqu'à 5 minutes.



 La connexion à distance ne peut être utilisée que si l'utilisateur s'est préalablement enregistré sur le serveur en nuage. Voir la section : « Nouvelle configuration du module EnvironConnected » à la page .

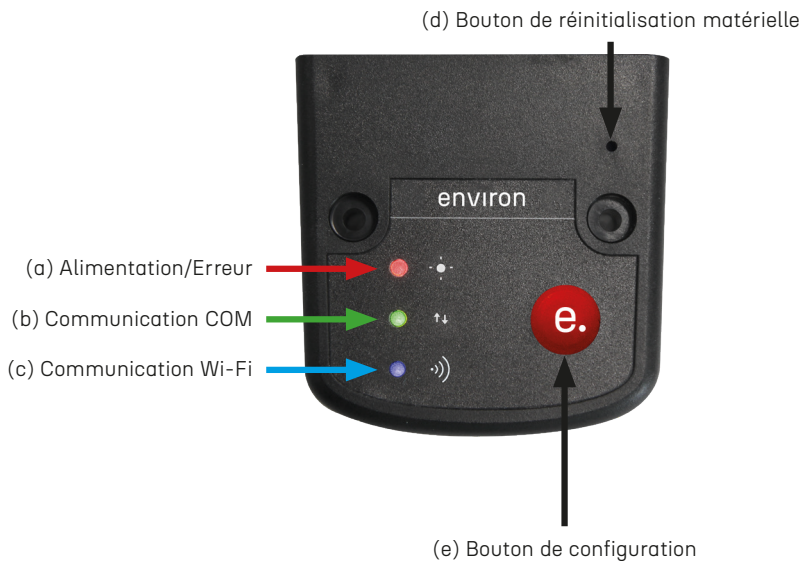
# Spécifications mécaniques

Ports de communication	RS232 RS485
Alimentation	5V
Boîtier	Boîtier en ABS
Plage de température	-20° ÷ 60°
Montage	Vis autotaraudeuses de 3,5 mm



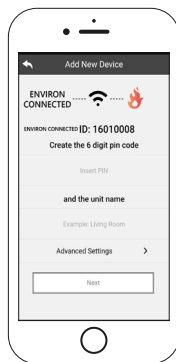
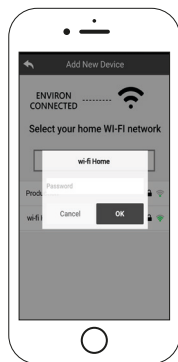
EnvironConnected garantit le bon fonctionnement du dispositif avec les câbles fournis.


## Boutons et LED



# Nueva configuración del módulo EnvironConnected

- Sigue las instrucciones. El módulo EnvironConnected crea una red Wi-Fi temporal a la que debes conectarte utilizando tu smartphone. Esto conecta el módulo a la app y a la cuenta asociada.
- Una vez que la app y el módulo EnvironConnected estén conectados, debes seleccionar la red Wi-Fi doméstica a la que el módulo EnvironConnected debe conectarse.
- Ingresa un nombre para el dispositivo y establece un PIN a tu elección. Cada módulo EnvironConnected tiene un nombre y una contraseña únicos.



Si la procedimiento de configuración no se ha completado con éxito, el módulo EnvironConnected se puede reconfigurar presionando el botón  durante 8 segundos.



# Nouvelle configuration du module EnvironConnected

Après avoir terminé la procédure d'installation du module EnvironConnected, il est recommandé de fermer l'application et de la relancer.

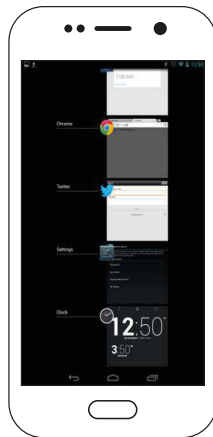
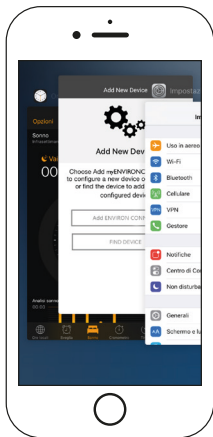
**i** Fermez l'application parmi les fenêtres ouvertes en arrière-plan.

Sur les appareils Apple :

- Appuyez deux fois sur le bouton Home.
- Faites glisser vers le haut l'aperçu de l'application EnvironConnected pour la fermer.

Sur les appareils Android :

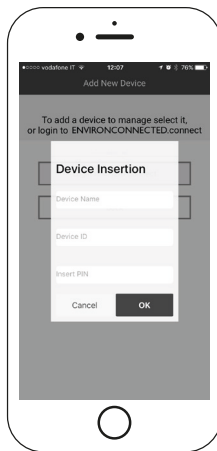
- Appuyez sur le bouton en bas à droite pour les boutons virtuels ou sur le bouton en bas à gauche pour les appareils avec des boutons physiques.
- Faites glisser vers la gauche pour fermer l'aperçu de l'application EnvironConnected.



## Nouvelle configuration du module EnvironConnected

Dans la section « Rechercher un appareil », il est possible de se connecter au module EnvironConnected en saisissant le code PIN, mais uniquement si le module EnvironConnected est connecté au même réseau Wi-Fi que le smartphone.

Il est également possible de se connecter à distance (en utilisant la connexion de données mobiles du smartphone) en entrant les identifiants du module EnvironConnected déjà configuré.



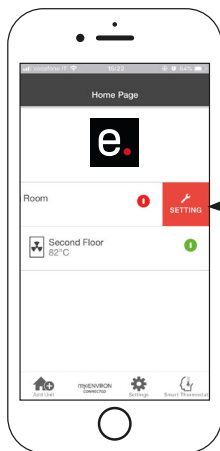
# Home Page

La page d'accueil affiche le module EnvironConnected, y compris la température et l'état de fonctionnement.

Les dispositifs connectés à EnvironConnected apparaissent sur la page d'accueil avec leur nom d'identification.

Ils se présentent de la manière suivante :

- ❌ État de fonctionnement ÉTEINT
- ⚠️ État de fonctionnement BLOQUÉ
- ✅ État de fonctionnement ALLUMÉ
- 📶 Appareil non connecté ou injoignable
- 🔄 Mise à jour requise



Accès à la configuration du dispositif du module EnvironConnected associé.  
« Configuration d'EnvironConnected » à la page .

# Home Page




Add Unit

Ce menu est utilisé pour configurer un autre dispositif du module EnvironConnected. Voir page 13.

my environ  
connected

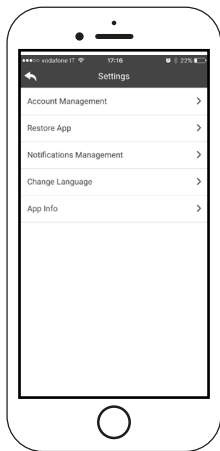
Dans « Mon EnvironConnected », les identifiants du dispositif liés à votre application sont affichés.

En utilisant le bouton , vous pouvez envoyer les données par e-mail et via des services de messagerie aux applications EnvironConnected d'autres utilisateurs, afin de partager la gestion du système de chauffage.



Settings

- Gérer le compte : Dans ce menu, vous pouvez créer un nouveau compte et gérer la connexion et la déconnexion.
- Réinitialiser : Dans ce menu, vous pouvez réinitialiser l'application aux paramètres d'usine.
- Relecture du tutoriel : Dans ce menu, vous pouvez relire le tutoriel de l'application plusieurs fois.
- Gérer les notifications : Dans ce menu, vous pouvez activer les notifications concernant l'état du système de chauffage.
- Langue : Dans ce menu, vous pouvez sélectionner votre langue préférée.
- Informations : Dans ce menu, vous pouvez consulter les informations sur la version de l'application installée.
- Télécharger le manuel : Dans ce menu, vous pouvez télécharger le manuel d'utilisation de l'application. Appuyez sur l'icône de sauvegarde pour stocker le manuel dans la mémoire interne de votre smartphone.

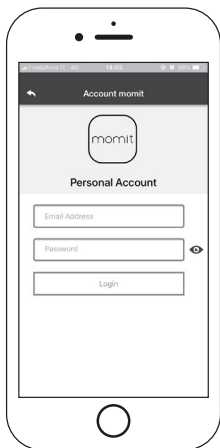
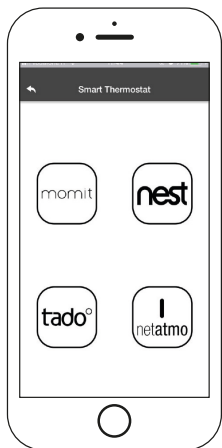


# Home Page



Smart Thermostat

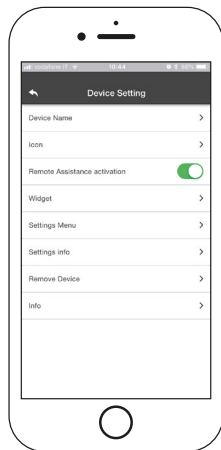
Permet la connexion aux thermostats intelligents suivants installés chez vous, en saisissant les identifiants des comptes enregistrés lors de la configuration.



# Configuration d'EnvironConnected


Accès au menu de configuration du module EnvironConnected sélectionné :



- Nom de l'appareil : Vous pouvez changer le nom de l'appareil à tout moment.
- Icône de l'appareil : Vous pouvez changer l'icône affichée sur la page d'accueil à tout moment.
- Assistance à distance : Vous avez la possibilité de demander une assistance technique à distance.
- Widget : Vous pouvez sélectionner les widgets qui apparaissent sur l'écran principal de l'unité de contrôle de l'appareil.
- Configuration du menu : Ici, vous pouvez personnaliser l'affichage des fonctions du menu. Certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles selon la configuration du système de chauffage (voir « Page d'information » à la page 23).
- Configuration des informations : Ici, vous pouvez personnaliser la taille des icônes dans le menu d'informations à l'écran (voir « Page d'information » à la page 22).
- Supprimer l'appareil : Ici, vous pouvez supprimer l'appareil sélectionné.
- Configuration de la météo : Vous pouvez modifier manuellement le widget qui affiche les prévisions météorologiques locales. Entrez la latitude et la longitude ou utilisez le GPS de votre smartphone.
- Informations : Affiche des informations techniques sur le code produit de l'unité de contrôle et sur la version du firmware du module.
- Informations Wi-Fi : Affiche des informations sur le réseau auquel est connecté le module EnvironConnected.






# Gérer EnvironConnected


État de fonctionnement :  
L'état de fonctionnement  
et les éventuelles  
erreurs sont affichés.


Thermostat principal :  
Les valeurs du thermostat  
du système de chauffage  
s'affichent ici. Maintenez  
le bouton  enfoncé pour  
régler le thermostat.

Vous pouvez modifier la  
température en utilisant la  
combinaison de boutons  
 ou  en faisant glisser  
votre doigt sur la barre de  
couleurs.

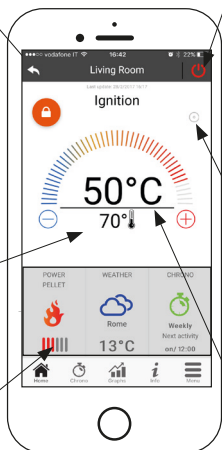
Widget :  
Les widgets affichent des informations sur  
le fonctionnement du chauffage.  
Depuis le menu , vous pouvez  
sélectionner les widgets à afficher sur votre  
page d'accueil .

 Système ON :  
Appuyez sur ce symbole  
pour éteindre le module  
EnvironConnected.

 Système OFF :  
Appuyez sur ce symbole  
pour allumer le module  
EnvironConnected.


Synchronisation:  
 Si ce symbole clignote, un  
échange d'informations est  
en cours entre l'application et  
le module EnvironConnected.  
Après la synchronisation,  
les modifications apportées  
seront affichées.

Température principale



# Fonction Chrono et EnvironConnected

Via le menu Chrono, vous pouvez configurer la gestion du système de chauffage en deux modes différents.

En utilisant ce symbole , vous pouvez effectuer les modifications souhaitées pour la fonction.

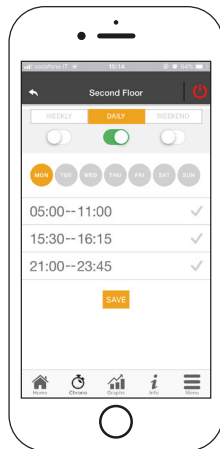


En mode Chrono, vous pouvez configurer jusqu'à trois plages horaires différentes pour allumer et éteindre le système de chauffage.

Vous pouvez choisir entre trois options de programmation :

- Hebdomadaire: configuration du lundi au dimanche
- Quotidienne: configuration pour chaque jour individuellement
- Week-end: configuration pour le week-end (samedi et dimanche) ou pour les jours ouvrables (du lundi au vendredi)

Après avoir effectué des modifications dans la fonction Chrono, appuyez sur le bouton « Enregistrer », situé en bas de l'écran. Pour réinitialiser une plage horaire, faites glisser la plage correspondante vers la droite et appuyez sur l'icône de la corbeille.





# Fonction Chrono et EnvironConnected

Avec la fonction EnvironConnected, vous pouvez gérer facilement et confortablement le chauffage de votre maison via l'assistant, en ajustant les horaires et les réglages de température selon vos besoins quotidiens.

Pendant la gestion guidée par l'assistant, vous serez interrogé sur votre routine quotidienne. Sur la base de ces informations, EnvironConnected créera le programme hebdomadaire.

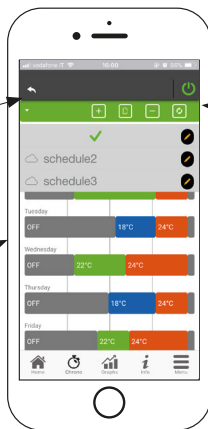
Vous pouvez choisir entre trois options pour le thermostat:



Avec EnvironConnected, vous pouvez également gérer les plages horaires via l'écran principal.

Sélectionnez et créez un programme de chauffage.



Plages horaires créées via l'assistant.

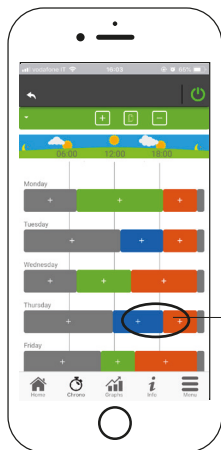


Barre d'outils pour la gestion.

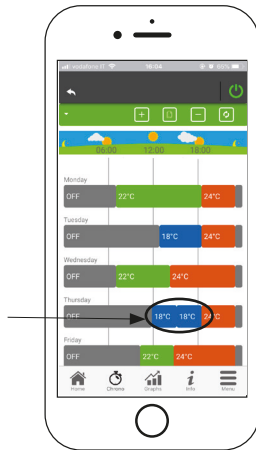
# Fonction Chrono et EnvironConnected

Gérer le programme EnvironConnected:

- Dans le menu déroulant en haut de l'écran, vous pouvez voir les programmes que vous avez créés. Sélectionnez l'icône en forme de nuage pour activer le programme correspondant.  
Accédez au symbole  pour modifier les thermostats de chaque plage horaire.
- Ajouter une plage horaire :  
À l'aide du symbole , vous pouvez diviser une plage horaire (voir illustration).




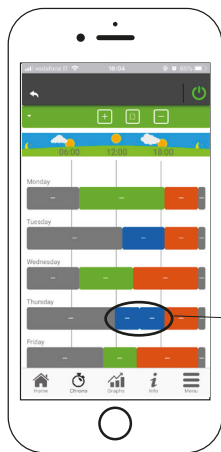
En utilisant le symbole « + », vous pouvez diviser une plage horaire en deux. Les réglages de la première plage horaire seront également appliqués à la deuxième.



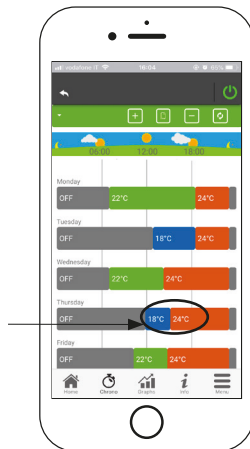
# Fonction Chrono et EnvironConnected

Supprimer une plage horaire:

À l'aide du bouton  , vous pouvez supprimer les plages horaires (voir illustration).



Pour supprimer la plage horaire souhaitée, appuyez sur le symbole « - ».




Mettre à jour la synchronisation:

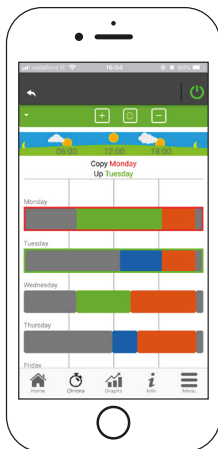
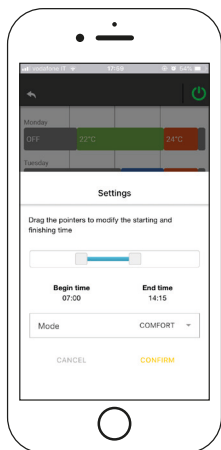
À l'aide du bouton  , vous pouvez synchroniser EnvironConnected avec l'appareil.

Appuyez toujours sur ce bouton après avoir effectué des modifications.

# Fonction Chrono et EnvironConnected

Copier une plage horaire:

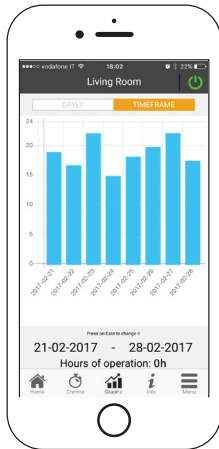
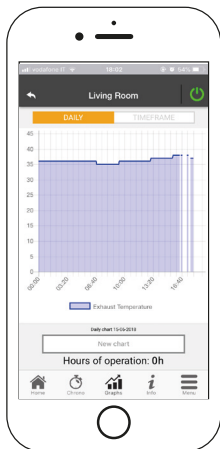
- À l'aide du bouton  vous pouvez copier les plages horaires d'un jour à un autre. Une fois la copie effectuée, appuyez sur le bouton de confirmation situé en bas de l'écran.
- Modifier une plage horaire:  
Sélectionnez une plage horaire pour la gérer (voir illustration).



# Affichage graphique

Sur cette page, vous pouvez consulter des graphiques affichant les données enregistrées par le module EnvironConnected. Deux types de graphiques sont disponibles :

- **Journalier:** Les données affichées représentent le fonctionnement du système de chauffage au cours de la journée. Vous pouvez choisir un intervalle de temps, soit de 00:00 à 12:00 ou de 12:00 à 00:00. De plus, vous pouvez visualiser l'état du système (Éteint, Normal, Verrouillé, etc.). Les données enregistrées sont conservées pendant une semaine.
- **Périodique :** Ce graphique montre les heures de fonctionnement par semaine. Les données enregistrées sont conservées pendant un an.



## Page d'information

Sur cette page, tous les paramètres enregistrés de l'unité de contrôle sont affichés. Vous pouvez définir les paramètres à afficher via le menu de configuration du module EnvironConnected (voir « Configuration d'EnvironConnected » à la page 14).



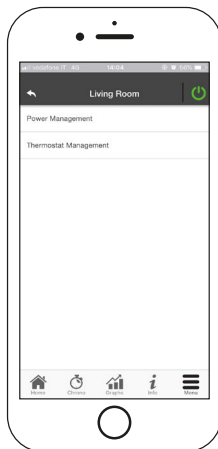
Vous pouvez également consulter les données de référence du fournisseur de services et envoyer des demandes d'assistance par e-mail.

Si l'application a été personnalisée pour vous, vous pouvez également saisir vos données d'identification.

# Page de menu

Depuis la page de menu, vous pouvez accéder à :

- Gérer la puissance: Ce menu vous permet de modifier la puissance de combustion et/ ou la puissance de chauffage.
- Gérer le thermostat: Ce menu vous permet de faire des ajustements sur le thermostat principal et, si nécessaire, sur d'autres thermostats.



# environ

ENVIRON Energie- und Umwelttechnik GmbH & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 9 – 78048 Villingen-Schwenningen

[info@environgroup.de](mailto:info@environgroup.de)

+49 7705 9769691

